

**Nan unico motivacion ta politico....**  
**Trio sindical ta parce un “tres leche” dañá**  
**Nan ta sigui ordo di nan hefenan politico**

**Minister Dangui Oduber:**

**Lusnan LED a keda instala na veld di Sport Club United**



**Buki nobo ‘Tekki e toteki Papiamento ta topa Papiamentu’ presentá na Minister di Cultura**



**Hulanda Certificacionnan di coronavirus falsificata na benta**



**Per saldo tin un caso menos di covid pa un total di 172**



# GANA

## 5.000 FLORIN CU

### SOLO Di Pueblo

**GANADOR LO WORDO ANUNCIA E DIA**

5 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS  
 10 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS  
 15 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS  
 31 DI DECEMBER TA GANA 2.000 FLS

**CORTA E CUPON AKI, TIRE DEN TOMBOLA NA OFICINA DI SOLO DI PUEBLO NA SANTA CRUZ 110.**  
**POR CUMINSA TIRA COUPON TE DIA 30 DI DECEMBER, ENTRE 2 OR CU 5 OR DI ATARDI**

**NOMBER Y FAAM:** \_\_\_\_\_

**ADRES:** \_\_\_\_\_

**TELEFON:** \_\_\_\_\_

**ABONADO** Si ☐ No ☐

COUPON

## Resumen di casonan di Covid-19 na Aruba

### Per saldo tin un caso menos di covid pa un total di 172

ULTIMO INFORMACION			
Casonan di Corona Virus na Aruba pa 6 di November 2020			
6/11/2020	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	14	12	2
Activo	172	161	11
Recupera	4367	4361	66
Positivo	4578	4501	77
Negativo	36859	-	-
Getest	41437	-	-
Getest na Airport	19749	-	-
Morta	39	39	0

Segun resumen di diabierna, 15 persona mas a recupera, tin un total di 14 caso nobo di Covid-19, di cual 2 ta no-residente, ("positivity rate" bou residente ta 16%). E total di casonan activo pa awe ta 172, total di testnan haci ta 229, testnan haci bou residentenan na laboratorio di hospital ta 77, total di casonan di fayecimento relaciona cu Covid-19 ta na 39.

Hospital ta informa cu tin un total di 10 persona interna di cual 1 den Cuido Intensivo y 9 isola riba piso general.

E virus di Covid-19 tey riba nos isla y e yabi pa controle ta union.

Pa nos por sigui controla e cantidad di contagio ta nesesario pa Aruba ta uni pa logra un solo meta, cu ta pa minimalisa e plamamento di covid-19.

Sea alerto y conciente di cada un di bo actividadnan ora cu nos tur ta conciente, hunto den union nos ta trahando na mantene e casonan abou.

Sigui mantene distancia, sigui aplica higiena, sigui uza tapa boca, sigui test pa covid sibo tin sintoma, sigui mantene isolacion of cuarentena ora bo wordo indica, sigui cumpli y sigui cuida Aruba ta conta cubo!



## Hulanda

### Certificacionnan di coronavirus falsificata na benta

Algemeen Dagblad a cumpra certificacionnan di coronavirus falsifica atraves di rednan social. E declaracionnan aki ta establece cu un hende cu a sali negativo cu e prueba di corona sin a somete realmente na un prueba.

E declaracion di coronavirus por wordo uza pa drenta paisnan cu mester por mostra un prueba di corona negativo.

E corant a acerca e estafadornan atraves di WhatsApp y Snapchat y a cumpra seis documento falsifica pa un pago di entre 50 y 60 euro.

No ta existi un marca di calidad nacional pa e certificadonan di salud.



Nan unico motivacion ta politico....

# Trio sindical ta parece un “tres leche” dañá

Nan ta sigui ordo di nan hefenan politico

Un bes mas por analisa con e trio sindical na Aruba, ta parece un “tres leche” dañá. Ora no tin nada pa grita, ta busca algo pa crea instigacion, pa crea division, pa interumpi e pas. Pa e “tres leche dañá” aki, no mag tin pas, pasobra ta guera so nan ta gusta. Ken ta hinca den su cabes pa pidi placa?

Ken por hinca den su cabes den e tempo

aki, pa pidi e placa bek cu nan a entrega den tempo di solidaridat? Unda nan solidarismo a keda? E situacion no a drecha. Pais tin cu presta placa pa asina por cumpli cu nan propio salario. Ainda no ta bon? Ainda nan no ta contento, pasobra nan kier mas placa.

E unico motivacion di e tres leche dañá

aki ta politico. Kisas nan no ta contento cu e coalicion actual. Sinembargo nan mester rasona y haci drechi si y stop di biba amarga, of cu nan agenda politico di causa instigacion tur siman.

Ta di lamenta con por tin hende den comunidad, asina enlokeci, cu kier caba cu un pais.

PREMIER EVELYN WEVER-CROES NA SINDICATONAN

## BAN SIGUI MUSTRA SOLIDARIDAD Y DUNA GOBIERNO ESPACIO PA ATENDE CU E CRISIS FINANCIERO

Den un carta di 5 november, cu Premier Evelyn Wever-Croes a dirigi na sindicatonan, a duna un splicacion di aspectonan financiero y a contesta nan carta den cual nan a pidi un reunion pa papia tocante recobra e cortamento di 12.6% y pa papia tocante indexering.

“Desde inicio di e gobernacion di Gabinete Wever-Croes, e punto di salida ta cu semper ta dispuesto pa ricibi of sinta cu sindicatonan, pasobra ta considera di sumo importancia pa scucha e preocupacionnan di trahadornan y ta atende cu esaki na un forma responsabel. E aña aki mundo henter, y den e caso aki Aruba, a wordo confronta cu un pandemia, unda miles di persona a keda afecta den salud. Otronan mester a entrega un parti di salario y miles di otro a perde trabao y consecuentemente tur entrada. Gobierno

mester a tuma medidanan doloroso, pero necesario pa enfrenta e crisis aki.

Pa loke ta trata e posicion huridico di e ambtenaar, manera a informa caba, e presupuesto 2021 ta den proceso, pero e tema specifico aki lo wordo discuti cu Hulanda den e prome kwartaal di 2021, mirando cu esaki ta un di e exigencianan di Hulanda pa Aruba ricibi sosten financiero. Gobierno lo keda den estrecho contacto cu sindicatonan den e periodo aki.

Gobierno ta pidi comprension di tur trahador, en particular di ambtenaar- y otro empleadonan di gobierno pa e situacion critico cu Aruba ta aden, pa solidaridat pa cu esnan cu a perde trabao, pa por fabor duna Gobierno e espacio pa trata e tema aki na e momento propicio”.

Cu esaki Premier



Wever-Croes a demostra un biaha mas di tin e interes di e empleadonan publico y di henter comunidad na pecho, y mes momento ta muestra riba e realidad cu ta basa

riba palabracionnan hasi cu Hulanda, mester a corta den beneficiacion di trahadornan. Aruba ta den e crisis ainda, e crisis no a pasa ainda. Una bes e

crisis cuminsa pasa, por tin mihor perspectiva riba ki termino por cumpli cu e peticion di sindicatonan pa por recobra locual a wordo corta riba salario.



## Corsou: Minister Girigorie: "Sin participacion politico den e caso Schotte"

Minister di Husticia di Corsou, Quincy Girigorie, no tin participacion politica algun den e caso Schotte. El a bisa esey diamars den parlamento.

Miembro di Parlamento di MFK, Charles Cooper, a pidi e minister pa analisa e corrupcion cu e ta kere cu ta sosodiendo den e Servicio di Libertad Condicional.

Segun Cooper, lo haci tur posibel pa evita cu Schotte wordo castiga. Pero Girigorie a bisa cu e como minister, no lo interferi den e caso di e ex prome minister

encarcela.

Anteriormente, abogado di Schotte, Lizaima da Costa gomez, tambe a papia di e "mal calidad" rond di e caso Schotte.

Huez lo tin cu dicidi awo si Schotte por bay cas tempran. Su abogado a solicita esaki. Na juni, a permiti Schotte sali for di prizon cu un enkelband pa pasa e resto di su condena bao di aresto domiciliario.

Pero tabata tin un conseho negativo riba esaki. E abogado di e exprome minister a protesta contra esaki y awo a apela.



## RIVM na Hulanda: 7272 infeccion nobo, 288 mas cu diahuebs

A informa di 7272 infeccion nobo door di corona confirma pa RIVM te cu 10'or di mainta. Esaki ta 288 mas di loke a informa diahuebs.

Ta prome biaha den un siman cu e cantidad di infeccionnan nobo a aumenta na luga di baha.

180 a drenta hospital, 33 mas den ICU

180 pashent nobo di corona a wordo admiti den hospital, segun e Centro nacional di Coordinacion pa Distribucion di Pashent. Esaki ta 81 admision nobo menos cu diahuebs. 33 pashent nobo a drenta den ICU, casi tur a wordo traslada desde pisonan regular.

Esaki ta 2 caso nobo menos cu diahuebs. Un

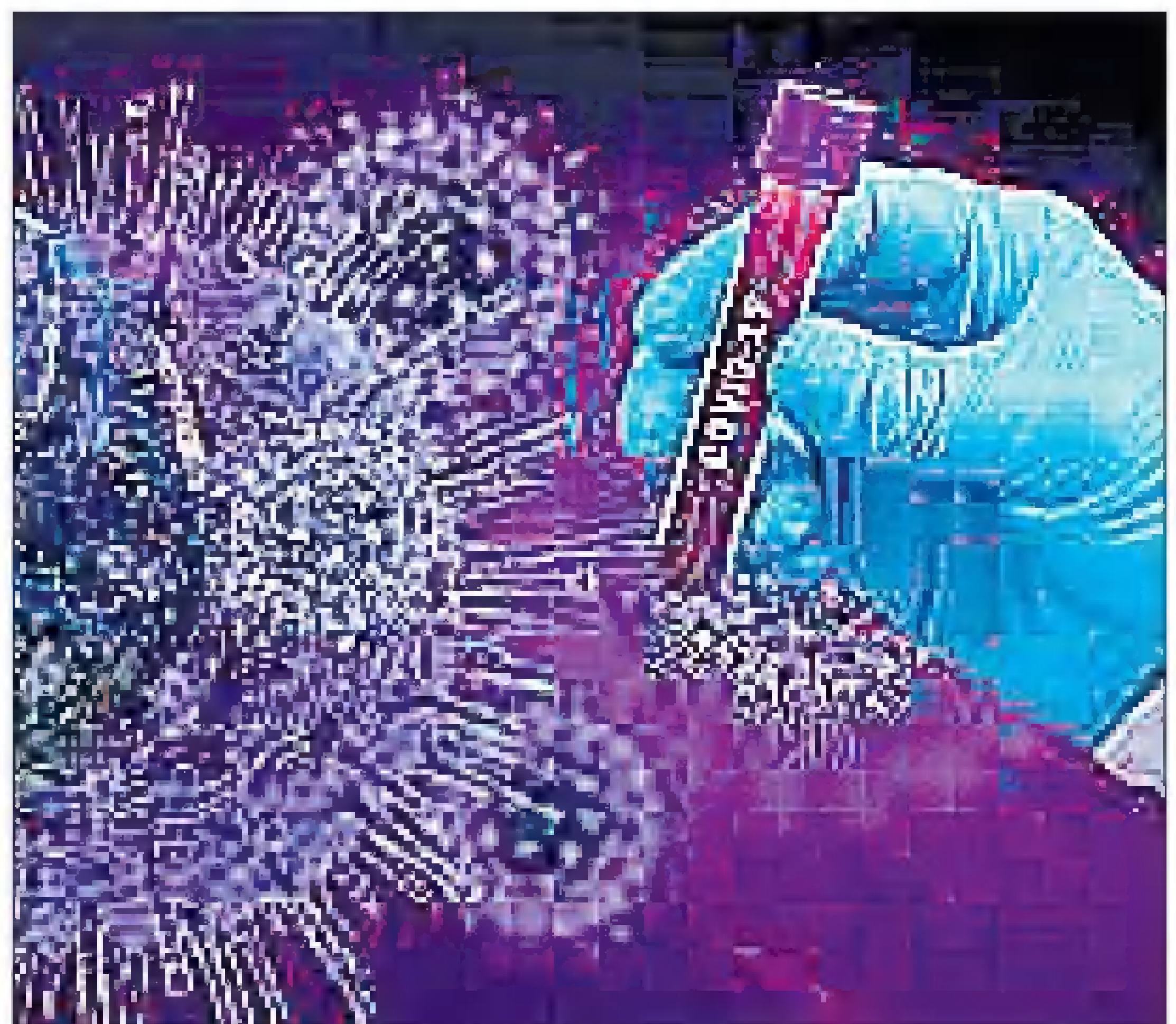
total di 2445 persona cu coronavirus ta awo den hospital, di cual 603 ta den ICU.

Por lo tanto, mas pashent a sali cu tin interna.

118 pashent cu COVID a fayece

A notifica na RIVM cu 118 pashent cu COVID a fayece. Diahuebs a reporta 87 morto. Den e ultimo shete dianan, RIVM a registra un promedio di 78 morto pa dia, contra 54 morto pa dia un siman prome. Mayoria die infeccionnan notifica por a hay'e na Rotterdam, cual ta 533.

Tambe por a haya hopi prueba positivo na Amsterdam y Den Haag, 308 y 218 respectivamente.





# McDonald's Aruba ta prepara pa "Great Day" dia 21 di november, 2020

Riba e dia aki, McDonald's Aruba lo haci donacion di tur e bentanan di Big Macs na fundacion Centro Man na Obra

, 9 DI NOVEMBER, 2020- McDonald's Aruba ta lansa oficialmente e edicion 2020 di e campaña "Great Day". Riba diasabra, 21 di november, tur benta di e famoso Big Mac lo wordo dona na e fundacion Arubano Centro Man na Obra.

E evento aki ta reforsa e compromiso di McDonald's pa logra un impacto positivo den e comunidad local, door di sostene iniciativanan cu ta duna miho oportunidadnan na nos 'Rubianonan y yuda nan crea un miho futuro.

Tur tres localidadnan di McDonald's lo tuma parti na e proyecto, pero riba e dia di "Great Day" McDonald's di Seroe Blanco lo ricibi bishita di e embahador di e campaña, Rocco Franken.

Rocco Franken ta e cantante principal di e banda popular "Buleria", un banda cu ta bon conoci den Caribe tambe. Rocco ta conoci pa su forma di ser carismatico y positivo, y ta famoso pa su participacion den eventonan y paradanan di Aruba su Carnaval.



Centro Man na Obra pa personanan cu limitacion intelectual Centro Man na Obra ta brinda guia laboral y training na personanan cu tin limitacion intelectual na Aruba. E proposito tras di Centro Man na Obra su mision ta pa mehora nan confianza propio y habilidadnan pa yuda nan bira mas independiente y pa algun di nan por hasta haya oportunidadnan di trabou den e mercado laboral.

McDonald's Aruba, Centro Man na Obra y

Rocco Franken ta invita henter e pueblo di Aruba pa celebra 'Great Day' dia 21 di november binidero, paso cada Big Mac bendi riba e dia aki ta conta. McDonald's ta recomenda pa haci uzo di e servicicionan di Drive Thru, pedidonan pa take out, of McDelivery pa asina aporta na e causa di e "Great Day" na un manera McSafe.

Adicionalmente, Centro Man na Obra y McDonald's ta bendiendo vouchers di Big Mac desde awo caba, cual tambe lo conta den e donacion pa Centro Man

Na Obra. E vouchers aki por wordo reclama for di e dia di e "Great Day" riba 21 di november, te cu dia 30 di november. Pa esnan interesa den e compra di vouchers, por tuma contacto cu Centro Man na Obra na 563 1373 of por puntra pa esaki na e restaurant di McDonald's mas cerca di bo.

Ban yuda cu e gran causa aki pa empodera personanan di Centro Man na Obra cu e compra di un Big Mac y celebra na grandi riba dia di e "Great Day".

Mantene  
**Distanciamiento**  
Social

Mantene un distancia minimo  
1.5 meter

MAS DISTANCIA = MAS SALUD

HUNTO NOS POR  
**stop'e atrobe!**

Si bo tin tos, dolo di garganta y keintura, yema bo Dokter di cas of 2800101

Pa mas informacion bishita:  
[www.arubacovid19.org](http://www.arubacovid19.org)

**DVG**  
DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID



# Inscripcion pa e curso di PDG na IPA ta habri

E curso di Certificacion Pedagogico Didactico (PDG) ta un curso parcial pa e profesionalnan cu kier ta competente den e profesion di docente of educador. Pa medio di e curso di PDG e profesionalnan por desaroya competencia pedagogico y didactico. E graduado di PDG por duna un materia na enseñansa profesional y scol avanza. E curso tin un duracion di 2 aña y cada un ta consisti di 4 blok. E cursista lo haya les dos biaha pa siman na Instituto Pedagogico Arubano (IPA) y, pa motibo di e situacion actual, por siña online. Banda di esaki lo tin tarea pa haci na cas, na scol, online y tarea practico. E curso di PDG lo cuminsa na januari 2022.

Tin dos grupo di participante cu por haci e curso di PDG:

1. maestro cu ta traha 'onbevoegd' den

enseñansa avanza e.o. EPI y MAVO.

2. profesional di otro sector e.o. empresa of instancia cu no ta enseñansa, cu tin interes y motivacion pa sa mas di e profesion di educacion, y cu kier traha riba nan conocimiento y habilidad pedagogico didactico. Pa e grupo di profesional aki PDG ta un rekisito pa drenta sector di enseñansa.

Den cuadro di e asina yama 'Get to know IPA', e instituto lo tene un live session di e curso di PDG dia 9 di november pa 6or di atardi riba e pagina di Facebook Instituto Pedagogico Arubano. Durante e live session lo elabora riba e contenido di e curso di PDG, rekisito y procedura pa inscribi. Alabes lo tin cursista di PDG presente, un 'zittende leerkracht' y un 'niet-zittende leerkracht' p'asina comparti nan experiencia di e curso.

IPA ta invita tur persona cu ta interesa

pa haci e curso di PDG pa 'like' e pagina di Facebook Instituto Pedagogico Arubano, p'asina participa na e live session. Tambe pa

keda na altura di tur informacion di 'Get to know IPA'.

Pa mas informacion por bishita nos website [www.ipaaruba.com](http://www.ipaaruba.com) of pagina

di Facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' y si ainda tin cualkier pregunta, por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100.

## Saba ta ricibi un miyon y mey di dollar for di Knops

E secretario di Estado Raymond Knops di asuntonan Interior y Relacionnan di Reino, a priminti apoyo adicional na Saba.

Minister a haci esaki durante su bishita e siman aki. Ta trata di un miyon y mey di dollar. Debi na e ceramento di e fronteranan, como resultado di coronavirus, e gobierno di e isla ta perde un gran cantidad di ingreso fiscal.

Esaki awo ta wordo compensa cu placa for di Den Haag.





# Abo sa con pa Boost bo Defensa?

Minister di Turismo, Salud Publico y Deporte, Departamento di Salud Publico conhuntamente cu Plataforma Promocion di Salud alansa e campaña "Boost bo defensa". E obhetivo principal di e campaña aki ta pa duna nos comunidad informacion con pa mantene curpa y mente saludabel den e pandemia aki di COVID-19. Ta importante pa cada un di nos sa kico pa haci pa subi nos defensa. Nos curpa su defensa ta na encargo di nos sistema inmunologico, aki ta caminda cu e curpa ta defende su mes contra tur micro-organismo cu drenta nos curpa y cu por haci nos daño. Den e prome siman di e campaña DVG, IBISA y Plataforma Promocion di Salud lo enfoca riba e topico come saludabel e base pa un bon Boost di nos sistema inmunologico.

Un bon nutricion ta duna e curpa un bon balans di antioxidante, micronutriente y otro componentenan cu ta fortalece e sistema inmunologico. Si nos faya den nos forma di come, nos curpa bor bira victima mas liber di micro-organismonan cu por haci nos malo. Nutrientenan den nos cuminda cu ta yuda nos boost nos sistema inmunologico ta: Antioxidante manera Vitamina E cu bo ta haya den noot, simia, azeta vegetal, grano completo, berdura berde y fruta. Vitamina C den por ehempel fruta citrico, berdura tipo kol, spinazie y tomati. Caretoniden den fruta y berdura color oranje, geel, cora y berde. Vitamina D den pisca y webo.

Tambe diferente micronutriente manera por ehempel selenium

den pisca, noot, grano completo y productonan di lechi. Magnesium den grano completo, berdura y noot.

Boost bo defensa door di come saludabel ta enfatisa riba 6 punto importante:

1. Bebe 7-8 glas di awa pa dia. Un persona su curpa ta consisti di mas of menos 70% di awa p'esey awa ta hopi importante pa nos salud. Awa ta tene nos cel y tehidonan hidrata, e ta esencial pa mantene nos temperatura y necesario pa hopi proceso den nos curpa. Sin suficiente awa nos curpa no por funciona optimalmente, nos salud ta bay atras. Ora un curpa ta deshidrata nos organonan ta traha cu deficiencia. Falta di bebe suficiente awa por duna nos dolor of biramento di cabes, boca, lip y wowo seco, sinti cansancio, hopi sed y hasta por yega na orina mucho tiki y of urina tin un color scur y ta hole sterki.

2. Come berdura varia den tur cuminda tur dia. Berdura ta contene un gran cantidad di vitamina, mineral y antioxidante necesario pa mantencion di nos salud. Banda di esaki e ta contene fibra cu ta yuda tene nos tripa activo. Percura pa bo come por lo menos 2 cup di berdura pa dia. Mas bo varia den sorto y color mas beneficioso e ta pa bo salud.

3. Come 2 fruta diferente pa dia. Mescos cu berdura, fruta tambe ta contene un cantidad halto di vitamina, mineral y antioxidante cu ta necesario pa un bon salud y pa boost e sistema di defensa. Banda di esaki fruta ta smaak bon y no ta contene vet ni colesterol. Come fruta local y segun temporada. Shimarucu y druif di lama ta den temporada,

**COME SALUDABEL**  
pa combati covid-19  
**Boost bo defensa!**

- Bebe 7-8 glas di awa pa dia
- Enfoca riba berdura varia den tur cuminda
- Come 2 fruta diferente pa dia
- Scohe pa grano completo, bonchi, noot y simia
- Come pisca 2 biaha pa siman
- Evita productonan procesa cu hopi sucu, salo y vet

**DVG**  
DIVERSITEIT VOLKSAKZONDING

probecha!!!

4. Come grano completo, bonchi, noot y simia. Tur e productonan aki ta contene antioxidante y micronutriente cu ta hopi importante pa un sistema inmunologico fuerte. Scohe pa pan volkoren na lugar di pan blanco, agrega bonchi na bo aros, salada, sopi of stoba, uza noot y simia mas biaha pa snack of riba bo salada. Asina bo ta sigura bo mes cu bo curpa ta haya e nutrientenan cu e productonan aki ta contene.

5. Come pisca 2x pa siman. Pisca ta contene vitaminda D, selenium y algun amino acido necesario pa un bon

salud y defensa. Prepara un dushi tayo di mochi pisca gesmoor, acompaña cu pampuna herbi y su pan bati traha di hariña integral.

6. Evita productonan procesa cu hopi sucu, salo y vet. Productonan hopi procesa no ta agrega nada bon na nos salud, aki ta referi mas tanto na productonan den bleki, boter y of paki (cla pa come). Door di procesa nan asina hopi, parti di e nutrientenan importante ta bay perdi, pa drecha smaak fabricante ta agrega sucu, salo y/of vet(satura) na e producto. Sucu dimas ta bira vet den nos sistema,

mucho vet por haci cu nos colesterol den sanger ta subi. E productonan aki ta haci mas malo cu bon. Vet satura ta conocí pa pega den ader y causa ataca di curason of cerebro. Pa por boost bo defensa evita di come mucho productonan procesa. Repasa diariamente bo día, con bo a trata bo curpa? Bo a tene cuenta cu bo sistema inmunologico? Bo a boost bo defensa?

Pa mas informacion di e campaña 'Boost bo defensa' bishita e Facebook page di Departamento di Salud Publico Aruba.

# Minister Dangui Oduber: Lusnan LED a keda instala na veld di Sport Club United



Diahuebs anochi Minister di Deporte Sr. Dangui Oduber a haci bishita na Sport Club United na Noord, esaki despues cu e lusnan LED nobo a keda instala siman pasa. Veld di United no tabata tin iluminacion y esaki tabata sumamente necesario.

Minister Oduber su maneho ta dirigi riba mehoracion di infraestructura na veldnan y complehonan deportivo, percura pa tin bon iluminacion y tambe yerba artificial. Dentro di poco e promer proyecto di yerba artificial lo wordo entrega na veld di Kudawecha.

Pa realisa e iluminacion,

veld di United a conoce trabounan di infraestructura riba e parti di electricidad, a cumpra lusnan nobo LED y e palonan di luz necesario. E trabounan aki a wordo realisa cu fondonan di entre otro Ministerio di Turismo, Salubridad Publico y Deporte y Aruba Voetbal Bond (Concacaf).

Veld di United ta conoci na Aruba pa practica e deporte di futbol y tambe sa tin competencia di hisamento di flie. Veld di United ta bira e di tres veld cu ta conoce iluminacion nobo hayando e atencion debido di Gobierno.

Deporte ta un



instrumento importante pa nos pais. E ta percura pa entre otro un bida mas saludabel, tanto fisico como mental, e ta tene hobennan leu di delincuencia y ta siña nan disciplina. Sin deporte, un nacion no tin bida. Pa e motibonan aki, Minister Dangui Oduber ta haya importante pa deporte na Aruba haya e atencion debido.

Minister Dangui Oduber ta sigui cumpli apesar cu e fondonan pa deporte ta hopi limita, asina mes a haci hopi pa deporte. E mandatario a menciona cu a yuda diferente clubnan cu material, aircu y iluminacionnan. Intencion ta pa poco poco drecha den tur bario caminda tin necesidad pa cu deporte. Mester menciona si cu e proyecto aki ta un proyecto andando ya



di aña pasa, prome cu e situacion di COVID a presenta.

Minister Oduber kier a felicita e dirigentenan y e hungadornan di Sport Club United cu nan lusnan nobo y deseanan tur clase di exito. Finalmente e mandatario a gradici Aruba Voetbal Bond y Concacaf pa nan cooperacion pa sigur un bunita proyecto.

Minister Oduber ta demostrando cu hechos

cu fondonan limita con e tin e atencion necesario pa deporte conforme su maneho y vision. Minister ta convenci cu ora tin mihor facilidadnan, mihor iluminacion y yerba artificial lo bai stimula mas mucha, hoben y adulto pa participa na deportenan na veld.

Cu entrega di otro bunita proyecto minister Oduber ta cumpliendo pa e progreso y biniestar di deporte.

## ERA NOBO

bo kier ta parti  
di dje?



# Un raton den Stadhuis

Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) banda di nan tarea principal di cumpra restaura, mantene y huur edificionan monumental a bin ta enfoca hopi e ultimo añanan na conscientisacion y educacion tocante importancia di monumentonan di Aruba como parti di nos herencia cultural.

Algo cu a resalta hopi ora SMFA a cuminsa cu charlanan na scol algun aña pasa ta cu mayoria di e alumnonan di edad mas jong no tabata conoce e palabra monumento.

Asina a cuminsa cu banda di presentacionnan na scol a organisa diferente proyectonan pa hobennan y tambe a crea na 2015 hunto cu studiantenan di IPA un buki 'monumentenwandeling' cu a ser reparti e tempo ey pa tur alumno di scol basico na Aruba.

E biaha aki SMFA kier a enfoca un tiki mas riba esnan mas chikito. Si bo tin un fundeshi bon traha bo sa cu e cas lo ta uno fuerte y asina nos kier cuminsa siña nos muchanan di mas jong kico ta un monumento.

'Un raton den Stadhuis' ta un storia crea cu e meta pa introduci na muchanan entre 4 pa 8 aña e palabra monumento y tambe pa nan compronde kico ta un monumento, cu nan ta importante pa Aruba y cu nos tur por contribui na cuidanan. A traha e storia den forma di un



audiobook tanto na Papiamentu como na Hulandes. Na final di e storia por seucha un bunita cantica tocante monumentonan di Aruba skirbi pa señor Robert Reeberg.

E storia ta trata di famia Pieper cu ta tene un celebracion grandi den e Stadhuis pero ta resulta den un problema grandi.

E audiobook ta riba youtube di SMFA y por haya e link tambe riba nos pagina di Facebook: Stichting Monumentenfonds Aruba. E ta pa uzo liber y nos kier stimula tur maestronan di scolnan preparatorio y primario pa haci uzo di esaki.

SMFA kier yama danki na tur cu a traha riba e proyecto aki:  
Texto: Mircia Nava , Ilustracion

: Joost Horward, storia conta pa: Shahayra Willems, Cantica: Robert Reeberg, Cantantenan: Gislaine Coffie, Ann-Jillian de Haseth, Vanessa Gutierrez y Robert Reeberg , editing: Willemsproduction.

Nos ta orguyoso di por a realisa un proyecto mas cu e meta pa preserva nos pasado pa futuro.





Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

## EXITOSO MISION VIRTUAL ENTRE PROME MINISTER Y DIRECTORNAN DI UNHCR



Annualmente, Directornan di United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) basa na Washington DC, ta organisa un bishita oficial cerca Prome Minister Evelyn Wever-Croes. E aña aki, debi n'e pandemia, e bishita a bira un bishita virtual comunicando cu Director y representantenan di UNHCR basa na Merca, Panama, Trinidad & Tobago y Aruba.

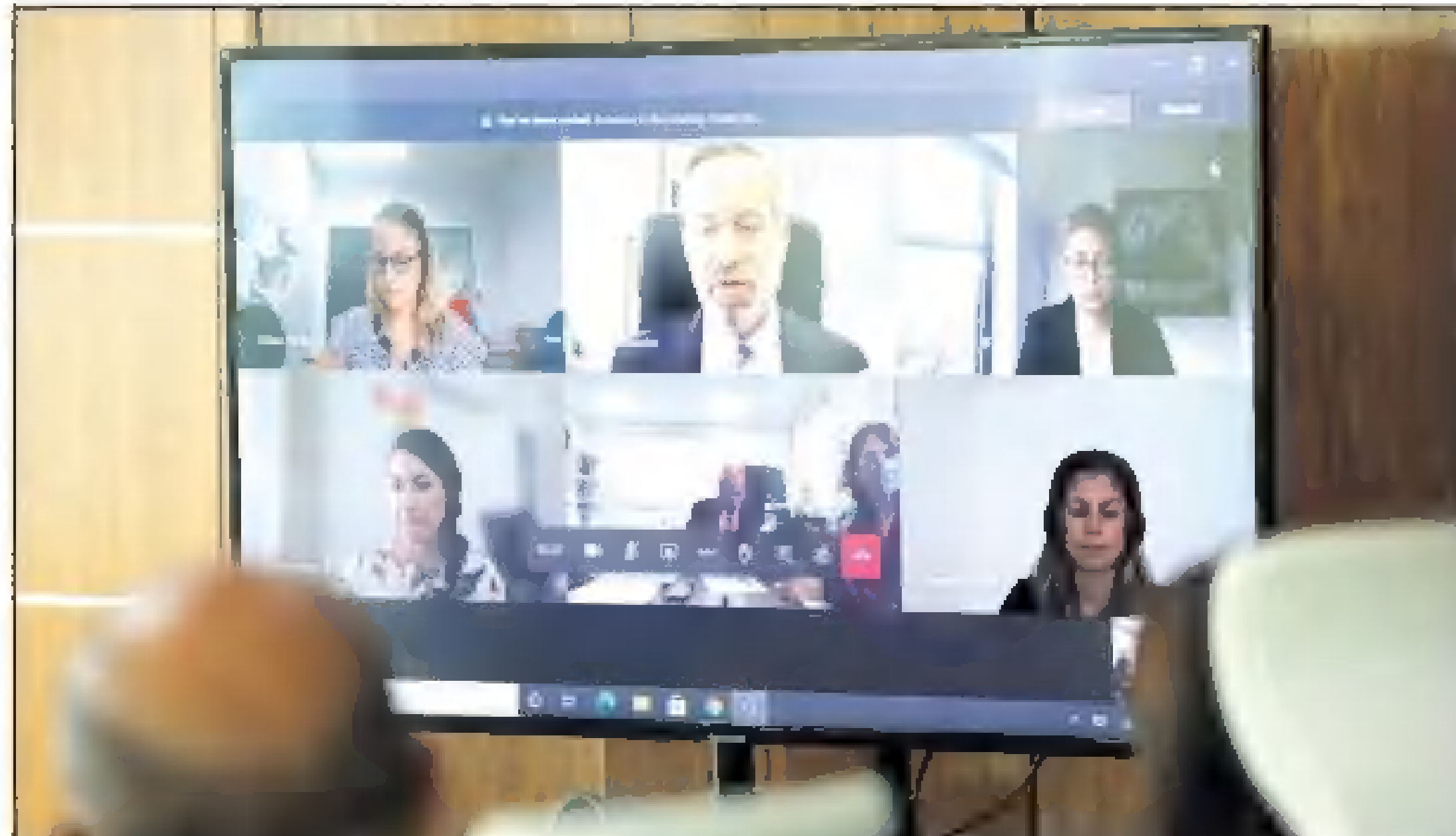
Di parti di Aruba, Prome Minister y Minister di Husticia a lidera e ekipo di Aruba cu tabata consisti di Directornan di DIMAS, IASA, BRA y tambe Ketenmanagers.

Motibo principal di e

mision virtual tabata e introduccion di e UNHCR team nobo bou maneho di sr. Jose Samaniego, kende na augustus 2020 a keda apunta como Director Regional p'e Americas Bureau y tambe pa informa Prome Minister Wever-Croes di e transformacion di e organizacion cu ta inclui un enfoque mas grandi riba e parti di regionalisacion y decentralisacion.

UNHCR America's Bureau a realoca di Geneva pa Panama pa asina ta mas cerca di e "front lines" di e situacionnan di crisis manera na Venezuela y America Central.

Prome Minister a gradici UNCHR pa nan



cooperacion, colaboracion y donacion durante e dos añanan y a enfatisa e importancia di mantene un bon relacion cu organisacionnan internacional.

Di nan banda, UNHCR, tambe a expresa nan gradecimento pa cu e atencion y bon trato cu nan tin cu e diferente departamentonan di

Gobierno y a indica cu nan ta dispuesto pa yuda cu cualkier peticion pa cu ayudo tecnico y trainingnan specialisa na beneficio di ambos partido.

Corsou:

## Pelicula Bulado tambe lo ta riba Netflix

E pelicula Bulado tambe por wordo mira riba Netflix pa otro aña. Ainda no a anuncia e fecha di lansamento.

E pelicula di Corsou, Bulado a gana un "Gouden Kalf" na Hulanda y por competi pa un Oscar como entrada Hulandes.

Pero debi na e ceramento di cinenan door di coronavirus, no por wak e pelicula. Netflix awo ta cambiando esaki, aunke nos no sa exactamente ki ora e pelicula lo ta disponibel pa otro aña.





# Buki nobo 'Tekki e toteki Papiamento ta topa Papiamentu' presentá na Minister di Cultura

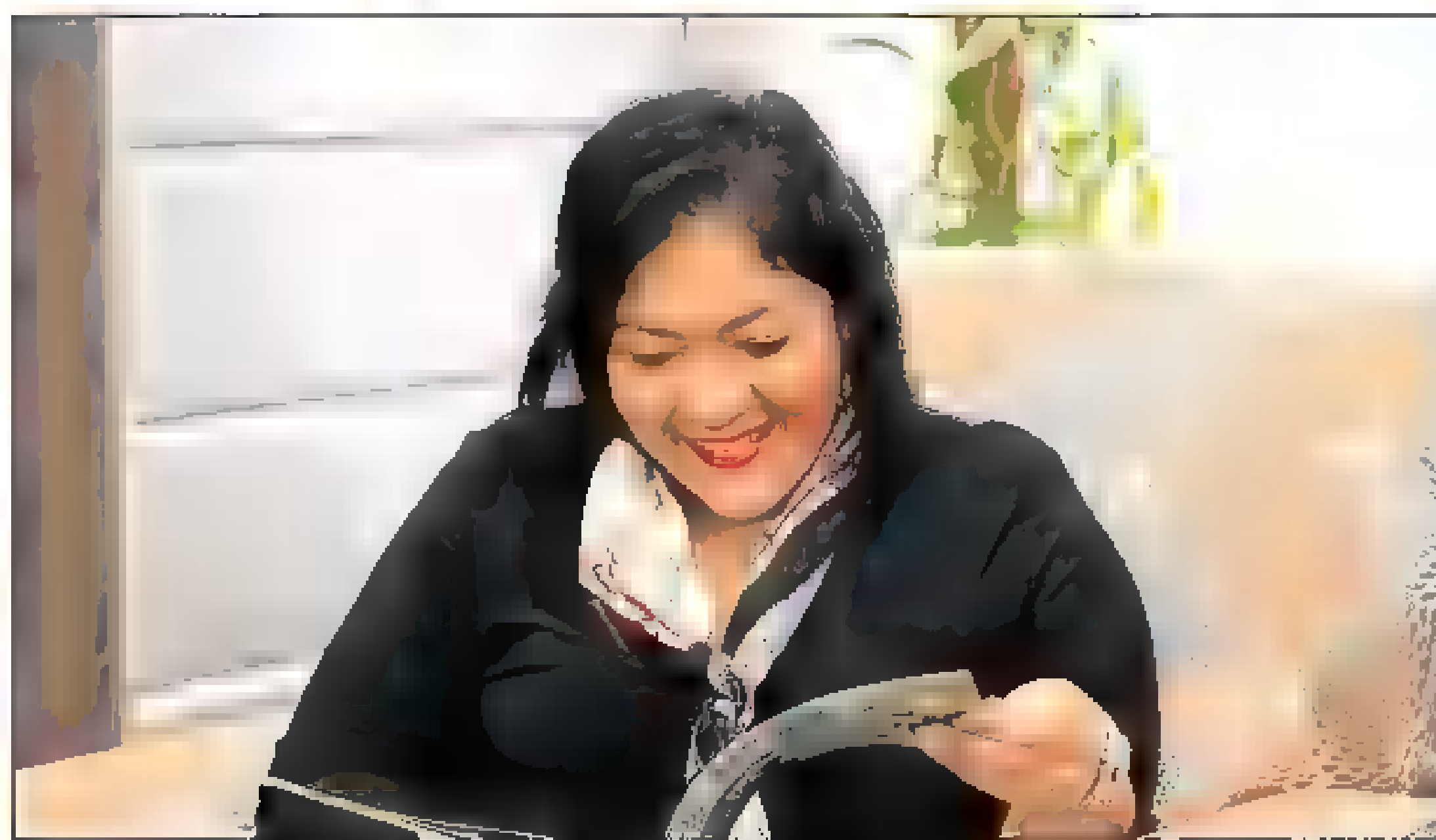


Recientemente Minister Xiomara Maduro a ricibi bishita di Richard Dabian autor di e buki 'Tekki e toteki' cu a presenta e mandatario un ehemplar di e buki.

Richard Dabian ta un contado di storia y cu e buki aki Sr. Dabian kier stimula e muchanan pa lesa. 'Tekki e toteki' ta un buki nobo di Richard Dabian pa e muchanan di Aruba, Corsou y Boneiro. Esaki ta di 3 biaha cu instancianan di Aruba y Boneiro ta uni forza pa motiva muchanan na un manera placentero pa lesa. E ortografia no ta un obstaculo pa e muchanan di nos islanan ruman cu kier lesa e buki, ya cu e buki ta wordo publica na Papiamento y Papiamentu.

'Tekki e toteki' ta un storia di Tekki cu tin un soño y ta laga nada strob'e pa e por logra su soño, aunke e ta hay'e cu hopi reto. E mensahe principal di 'Tekki e toteki' ta, cu ta importa con bo ta mustra, semper kere den bo mes y si di curason bo kier logra bo soño bira realidad, lucha p'esaki. 'Tekki e toteki' ta corda nos como mayor y adulto pa stimula nos yiunan/muchanan pa asina nan por logra nan meta y haci nan soño bira realidad. Lesamento ta masha importante pa desaroyo di nos muchanan, pesey como mayor nos mester encurasha nos hobennan pa lesa.

Minister Xiomara Maduro ta gradici Sr. Dabian cu e bunita buki educativo



aki y ta gradici tambe sra. Denise de Jongh-Rekwest di Request Publishing pa

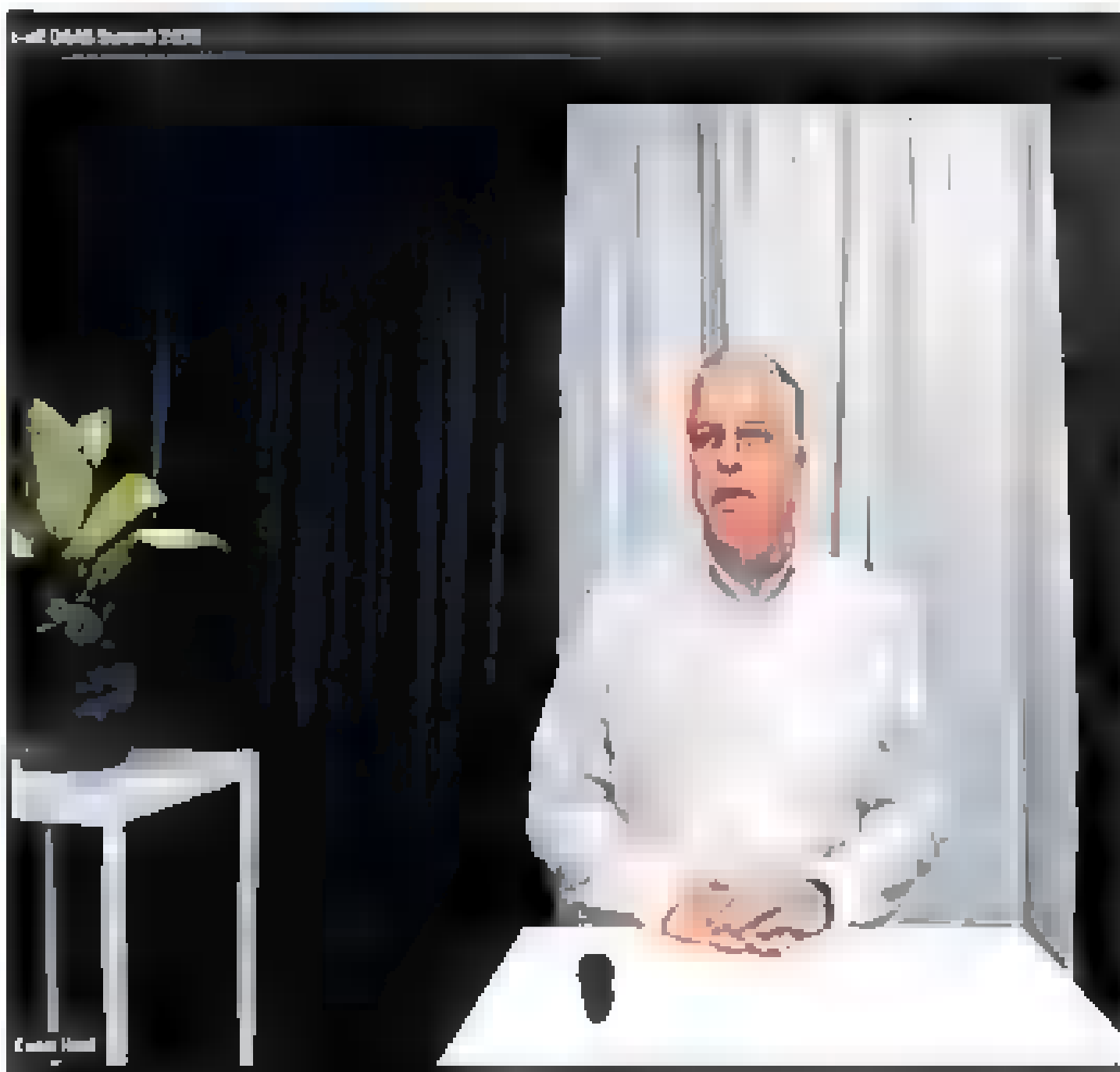
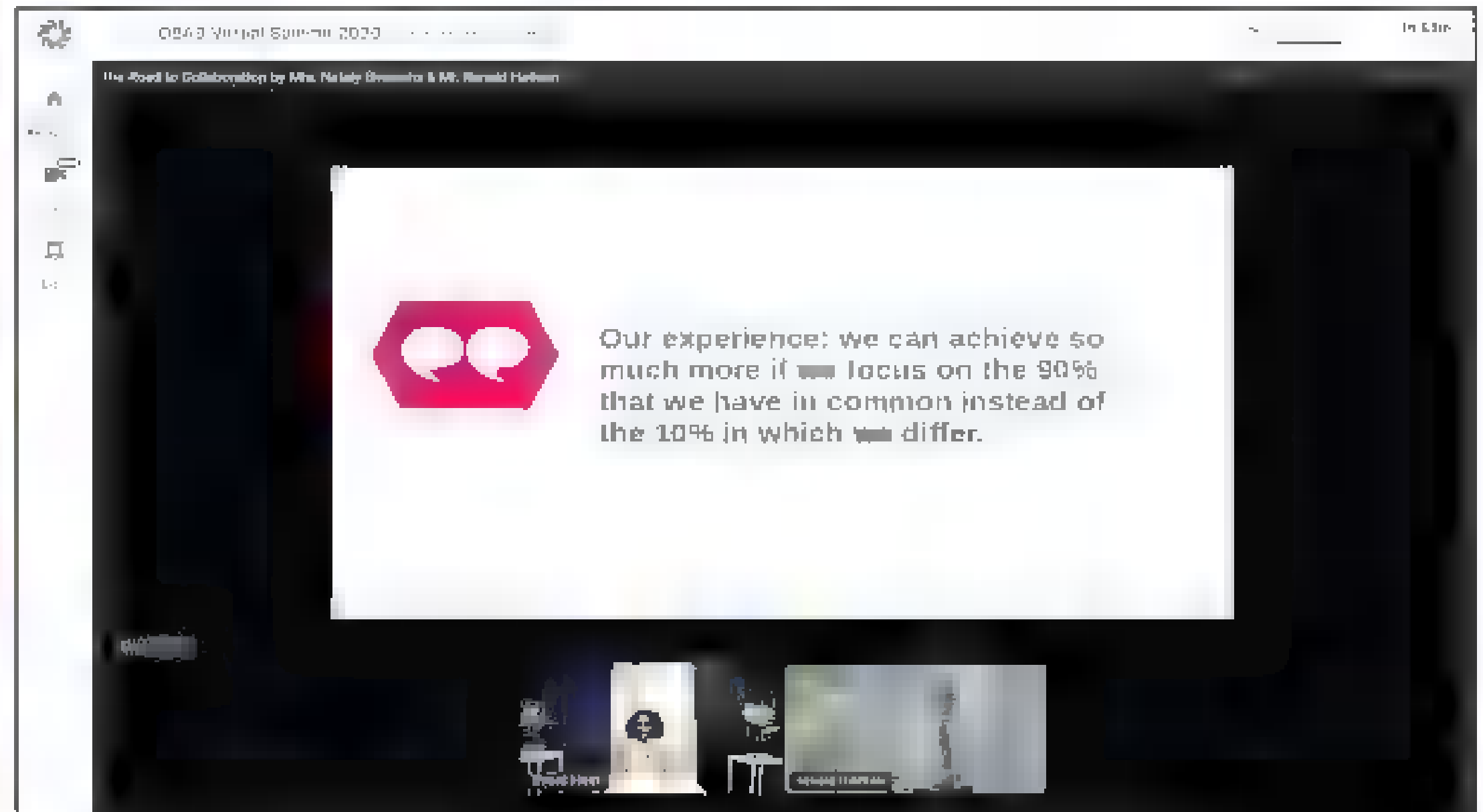
e publicacion di e buki y Divi Impact Foundation pa e bunita gesto di regala

un pakete di buki na tur scol basico di Aruba.



# Aruba Bank ta celebra Siman di Aprecio na Empleado

## “The trail to great banking starts with me”



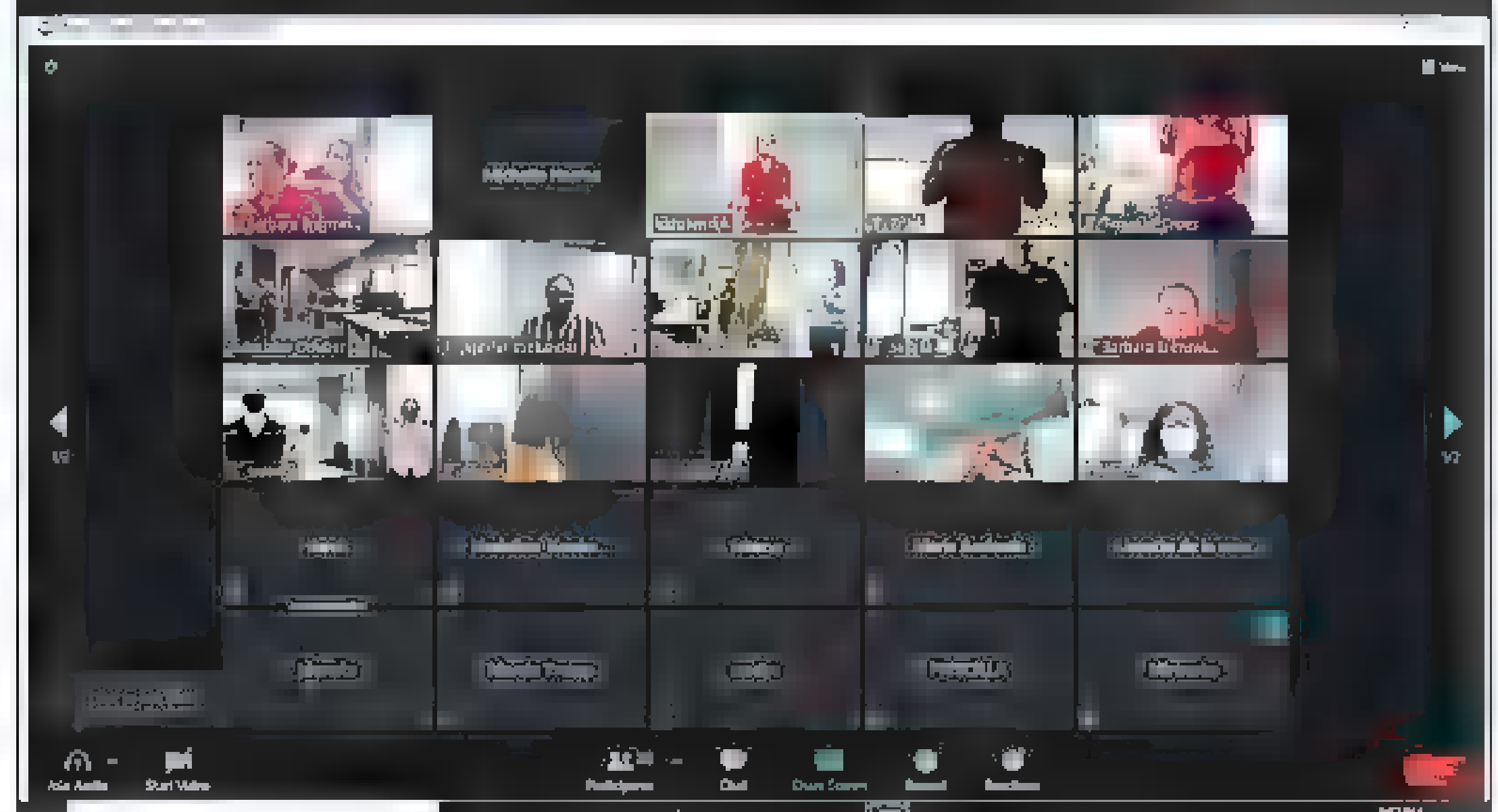
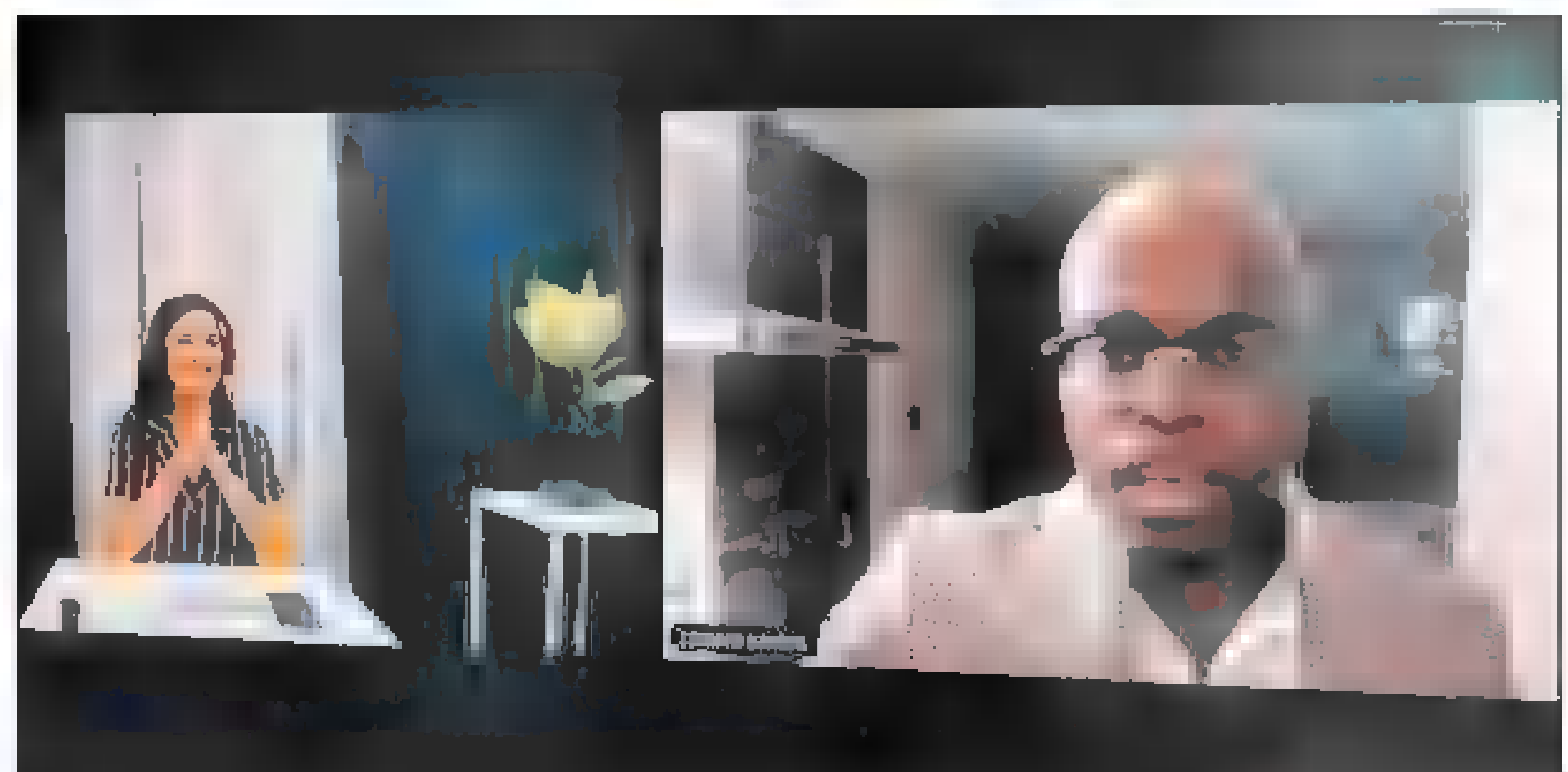
07 di november 2020: Aruba Bank a celebra nan Employee Appreciation Week e siman aki, cu tawata tin como lema, “The trail to great banking starts with me”. Gerencia di Aruba Bank a inicia e siman cu un reunion virtual caminda a gradici tur empleado pa nan bon trabou y esfuersonan durante di 2020 acompaña pa un dushi desayuno cu ■ wordo sirbi personalmente ■ cada empleado.

Diamars, colega Denise Krosendijk-Pechacek a

conduci sesionnan di “Get up and Move” pa stimula un poco di movecion. Na final e participantenan ■ disfruta di un dushi treat di Stickhouse Aruba, pa refresca.

Diaranson tur empleado tawata tin e oportunidad di dedica algun palabra na otro ariba e acostumbrado, “I appreciate You”, Thank You Cards.

Diahuebs atardi, empleado di Aruba Bank y ORCO Bank ■ disfruta di un atardi di motivacion y inspiracion



durante di un conferencia virtual, bou naracion di Sra. Roxanne Kock-Croes, cu a enfatisa e importancia di confiansa, comunicacion y colaboracion. Sr. Peter Staal, CEO- ORCO Aruba Holding, a duna palabra

di bonbini. Oradornan a inclui Sra. Nataly Simmons di Aruba Bank y di ORCO Bank, Sint Maarten, Sr. Ronald Halman. E invitado special, e comediante Jandino Asporaat, ■ agrega

un toque comico na su discurso tocante di e importancia di colaboracion. Despues di a disfruta di un atardi inspiracional y divertido, Diabierna, empleadonan a gosa di nan “Casual Friday” bon mereci!



# Booshi Wever: PROME MINISTER CROES NO LO SILENCIA UPP PA DENUNCIA POSIBEL ACTONAN PENAL COMETI DOOR DI PRESIDENTE DI PARLAMENTO!

UPP a tuma nota di un reaccion di Minister-Presidente contra cartanan cu UPP a entrega na Gobernador, Ministerio Publico, Parlamento, sr. Knops y Tweede Kamer. Pa cuminsa MP ta entama e "onschendbaarheid" di e Gobernador. Ta pretende cu ■ desicion di e gobernador, den nomber di gobierno of no, NO por wordo cuestiona. Ta berdad cu e Premier ta responsabel pa actuacion di e Gobernador, pero no ta asina cu e Gobernador mescos cu e Rey no tin e oportunidad pa expresa na e Premier su opinion, particularmente si ■ ta di acuerdo cu cierto desicion di e gobierno.

Den un pais democratico mi persona como lider di un partido politico, pero tambe como ciudadano, tin e derecho y hasta e obligacion pa cuestiona algo si esaki ta bay empugna di reglanan vigente y tambe custumber parlamentario! Remarcabel den e reaccion di e Prome Minister ta cu deliberadamente no ta atende cu e proposito REAL di e cartanan di UPP. UPP ta convenci cu e motibo principal ta cu e berdad ta pica lenga y cu cueste loke cueste mester sea desvia atencion of desacredita e mensahero, den e caso aki mi persona.

E Minister Presidente ta sigui cu su racha di MANIPULACION ora e ta declara cu "nos leyman constitucional" ta bisa cu por retira un Minister ora cu tin un conflicto den e gabinete. Retiro di un minister ta regla den nos Staatsregeling Capitulo II articulo 2 y ni den inciso 1 ni di inciso 2 di e articulo en cuestion, mi por lesa prueba di loke e Premier ta pretende. Aki ■ MP mescos cu e Presidente di Parlamento ta aplica su propio reglanan ora ta combini ■ persona. Y si prome minister no ta comprende esaki, den un siguiente articulo nos lo cita e ley complete.

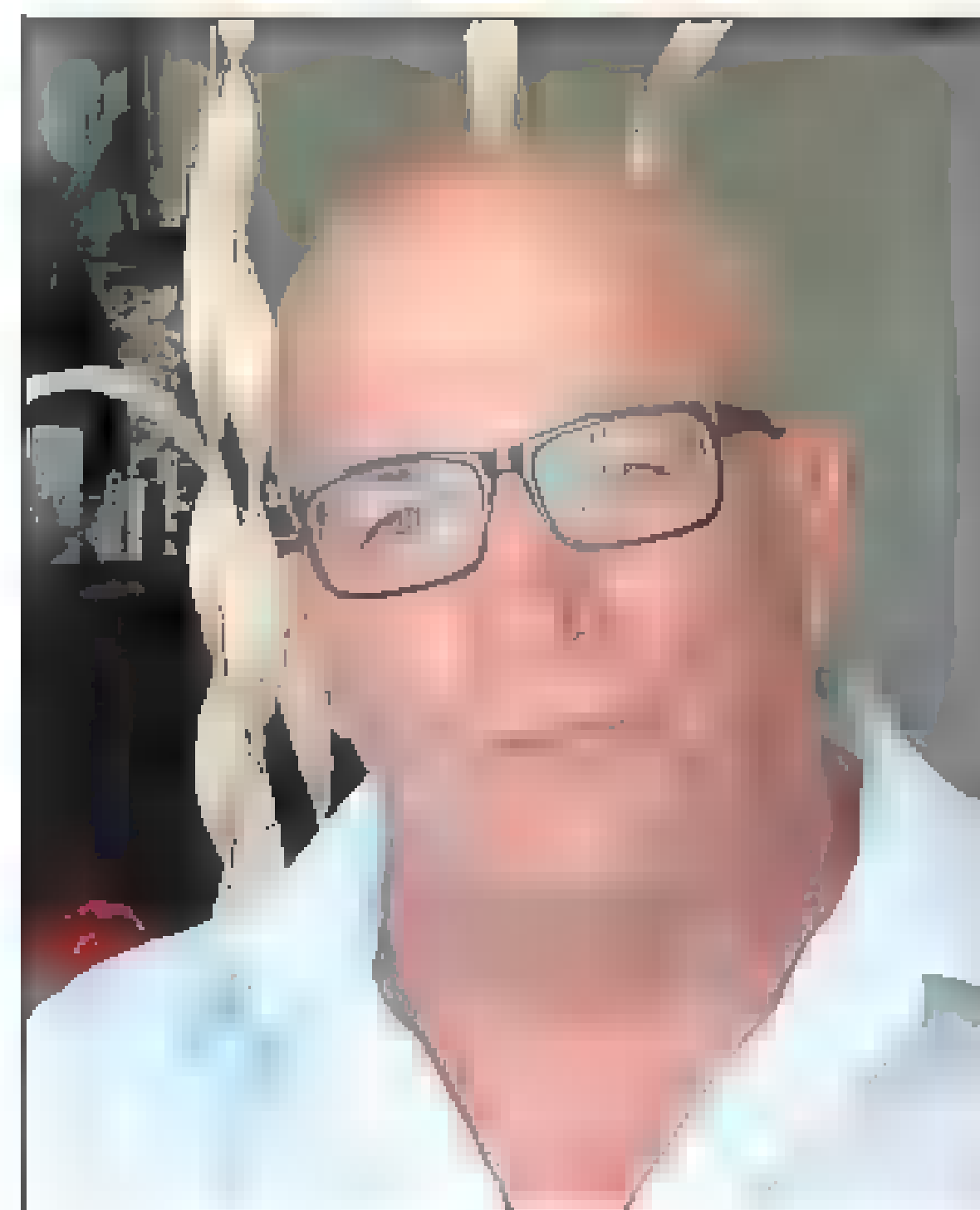
E MP ta sigui bisa cu Gobernador no ■ bisa con pa expresa e "gevoelens" door di Parlamento y semper esaki ■ wordo trata asina!! Te asina leeuw cu ami sa, nunca antes un situacion asina ■ presenta ■ mes. Ta obvio cu retiro di un minister NO-boluntario ta algo grandi. Casonan "pisa" asina por wordo trata den Comision Central y nan Advies SEMPER ta wordo manda Reunion Publico na unda tanto otro ministernan por bin duna un splicacion dicon tin un "onwerkbare situatie" y na unda e minister involvi por bin defende su mes.

E Presidente di Parlamento ■ escohe atrobe pa sigui un procedura robes y atrobe ■ atribui podernan cu e ■ tin, esta cu ta E a dicidi. Lamentabelmente Parlamento cu tin

e pretencion di ta NOBO Y DIFERENTE ■ acepta un desicion a-democratico asina. Loke por a deduci for di e declaracion di MP ta cu porfin e ta admiti cu ■ Presidente ■ COMETE un error. Loke cu e presidente NUNCA a admiti. Eta usa esaki pa purba di contradeci nos ponencia cu articulo 43 di Statuut ta aplicabel.

UPP ta kere cu e Presidente di Parlamento a actua riba instruccion pa evita cu e wordo poni "ACCOUNTABLE" pa ■ actonan y "get away" cu algo hopi serio. E urgencia pa "trek in" e mocion tin como unico proposito pa laba cabes no solamente di e Presidente, pero tambe di e propio MP pa su expresion haci, esta cu NO mester worry si ■ mocion ta legal of no!! A usa e argumento fofo di "onwerkbare situatie" cu lamentabelmente e gobernador ■ cay aden. Con integro e MP ta, si ■ MP a sostene un situacion INCORRECTO pa djis "get rid" di un Ministro cueste loke cueste? E actitud aki ta un "Minister President onwaardig"!! Henter e desaroyo por wordo categorisa como "BEHOORLIJK ONBEHOORLIJK! MP a habri e caha di trikinan pa purba INVANO di "trek recht" un hecho cu no ■ carga aprobacion di nos pueblo, pero tabata necesario pa evita cu e coalicion lo ■ cay.

Loke MP den su reaccion contra mi persona ■ "lubida" di adresa ta ■ linea cora den tur e cartanan y esey ta e posibel "STRAFBARE FEITEN" cometi den e reunion di dia 15 di oktober. Si e actonan penal aki NO ■ tuma lugar UPP lo NO a manda niun carta ni pa OM ni pa gobernador ni pa Knops!!! Ta pa motibo di e actonan fraudulent y di corrupcion cometi nos a manda e cartanan ey. MP no a dedica ni UN SOLO palabra riba



e posibel acto penal cu UPP ta señala!! Pues aki nos ta saca e conclusion "WIE ZWIJGT STEMT TOE"!! MP por keda keto, pero ■ kier laga MP ■ cu UPP lo no keda keto, pasobra nos ta considera nos denuncianan FUNDA Y CORECTO. Esaki ta FACT cu MP mester a adresa y no sconde tras di Gobernador.

UPP lo hiba un debate basa riba argumento y hecho y no ■ base di politikeria, pasobra riba e tereno specifico aki sigur lo UPP perde contra un MP mucho bakia riba e tereno aki. Y btw e union cu MP ta papia di dje ta e union cu tin den e gobierno aki den CORUPCION y ENTREGUISMO. Pueblo, si awor mes nan ta acudi na fechoria pa por core un minister, kico nos por spera den e aña di eleccion!?

**TOP MORNING SHOW**

*Julisa*  
ARENDS HORVETS

MONDAY TO FRIDAY  
**9AM - 12PM**

[www.TOP95FM.AW](http://www.TOP95FM.AW)  
[www.facebook.com/TOP95FM](https://www.facebook.com/TOP95FM)

**Parlamentario Jennifer Arends-Reyes**

# E recorte di casi 25 miyon e aña ki den Enseñansa ta conducendo na situacionan inaceptabel

segun sra Arends-Reyes por corda cu na comienso di e gobernacion di coalicion, ■ miembronan di coalicion tawata papia diferente cu awor. Tawata papia cu kier aumenta e presupuesto di Enseñansa na mas porcentaje di e GDP, tawata papia cu lo kier brinda trahadornan di limpieza na scolnan un mihor salario, tawata rotundamente en contra di independisacion di scolnan publico, ta sostene extra ayudo na scolnan door cu ■ mesun gobierno a manca e centro multidisciplinario.

Den aña 2020 e parlamentarionan di coalicion a tira serbete den ring pa cu Enseñansa y alavez tira tur culpa riba covid-19 y si por tambe riba oposicion, door cu nan ta core auto ta keda wak den spiel patras, lubidando cu ta dilanti nan tin cu wak. Lubidando cu ta nan ta goberna y mester tuma responsabilidad pa cu nan decisionan, pero nan ta prefera bringa cu otro, pone otro bou presion pa vota pro of tur ta bai cas, tur esaki mientras pueblo ta sufriendo eyfor. Esey ta ■ realidad cu nos ta bibando aden na Aruba. Ainda na aña 2019 ■ pidi Minister di Enseñansa pa para su planan, cual por cierto e no a hasi. Awor nos ta haña cu ■ Minister di Enseñansa ta sumamente orguyoso cu e por ■ spaar casi 25 miyon den Enseñansa, kitando pan di mamanan di famia, cu ta traha duro tur dia ta percura pa hygien na scolnan di Aruba, kitando pago pa mentor uren, zorg, remedial teaching, jaarlaag coördinator, kitando instructornan di natacion for di payroll y si por otro Ministerio drecha scolnan cu fondonan di calamidad nacional. E directiva di e fundacionan cu tin cu percura pa ■ scolnan busca pa haña manera pa saca nan som, aumenta schoolgeld no ta un opción, si basicamente full Aruba a bai atras den entrada.

Basicamente gobierno ta pusha



e fundacionan aki pa cuminsa kita personal of rebaha nan salario of hasi tur dos. Ta yega un momento cu e presion ta bira demasiado pa pone riba e fundacionan cu na nan lugar ta pase pa scolnan y na ■ turno ta yega na situacionan den Enseñansa nunca antes bisto. Docentenan cu ta traha sin wordo paga manera mester ta, docentenan cu ora ta kere lo wordo paga ta ricibi entre 10% pa 40% di locual nan a traha pe cu falta. Fraccion di AVP a manda 507 pregunta pa e presupuesto supletorio y conta cu un cantidad tawata destina pa Enseñansa. E contestanan tawata hopi cla cu basicamente a reafirma locual a pasa den e tratamiento di e presupuesto supletorio, e confirmacion cu tur e planan pa independisa scolnan publico ta bai door!, natacion den scolnan preparatorio ta un done deal, sinta cu instructor cu tin cu salvaguardia e seguridad? No mester, segun contestacionan, nan lo simplemente wordo

informa! Scolnan cu mester mas material y material di hygien pa combati e pandemia aki, tur fundacion segun gobierno lo mester percura pa esey. No ta gobierno su problema cu otro palabra. E personal di limpieza antes cu tawata conose beneficiaran y un bonus aki aya, awor no ta ni riba payroll di gobierno mas. Si nan yega cas cu mitad di e salario cu nan tawata conose prome cu gobierno ■ dicidi di saca nan di payroll lo ta hopi. Pa ■ mesun trabou nan lo bai hopi atras, un trato sumamente inhumano di parti gobierno. Algun ta wardando renobacion di contract, si ta durf, ■ aserca sindicato pa purba intermedia pero sin mucho resultado.

Despues cu a traha añanan largo den servicio pa brinda nos hobenan y maestronan un lugar limpi pa traha aden. Ta increibel locual ta pasando, maestronan y docentenan ta hopi desapunta pa e trato aki cu nan ta

ricibiendo y ta cualifik'e como un castigo di parti gobierno. Enseñansa ta sufriendo, esey no ta oposicion ta bisa, esey ta esun cu sa sa, ora bishita cualkier scol of topa cualkier maestro, nan ta sinti cu nan a wordo maltrata pa ■ gobierno di Mep-Por-Red. Tur den Enseñansa na e momento crucialnan aki merece un trato hopi mas mihor, ta lunanan dificil tin nos dilanti caminda cu e plazo di banconan lo cuminsa stop y tur hende trahador y mayornan lo sinti'e y nos como pais mester ta prepara pa un posibel tercer ola di covid. Apenas den e luna aki un cantidad di scol a habri 100% y scolnan y Enseñansa mester tur e apoyo cu nan por haña. E recorte di casi 25 miyon no ta na su lugar, si tawata desea 25 miyon pa otro proyectonan lo mester a busk'e di afor di un of otro manera pero e situacion na e momentonan aki no tawata permiti pa corta asina drastico ariba Enseñansa sra Arends-Reyes ta termina bisando.



# Ruth Harms di Aruba Honra na Amherst, Mass

Clyde Harms cu ayudo di Tiffany McGee y Sarah Hickman.



Siman pasa, Jessie Cooley, Directora di Big Brothers Big Sisters (BBBS) di Hampshire County na Massachusetts a manda un invitacion pa miles di hende y negoshi cu tabata bisa, entre otro: "Si bo conoce Ruth Harms, bo ■ cu su entusiasmo y compromiso cu e 'Grandotinan' y ■ 'Chikittinnan' y nan famia cu ta envolvi cu BBBS ta incomparable. Awe e ta mes dedica na su trabou cu e tabata tempo cu el ■ cuminsa 30 aña pasa... Ruth a dicidi di retira di Big Brothers Big Sisters na fin di 2020 ... Nos lo ta asina tristo di mir'e bay, y ■ no por imagina BBBS di Hampshire County sin Ruth ... Nos ta preparando pa bis'e ayo na December, pero pa awor nos kier honr'e cu ■ fiesta asombroso. Un fiesta yen di pret, un celebracion "drive-by" pa Ruth, sin peligro di COVID, riba oktober 31 cuminsando 1pm.

E fecha pa e fiesta no a wordo selecta pa loco. E ta dia di Halloween, un celebracion favorito di Ruth, y durante su 30 añanan na BBBS el a organiza hopi actividad pa recauda fondo pa BBBS riba Halloween.

E organizadornan di e fiesta a scoge 30 cos cu Ruth ta stima, no necesariamente conecta cu BBBS, y nan a prepara un pakete di regalo pa Ruth pa representa cada uno. Por ehempel, pa su amor pa e Daffodil Run anual pa recauda fondo, nan ■ prepara

un bouquet di flor dafodil. Nan ■ prepara pakete pa representa ■ Bowl-a-thon, e Crafts-fair, Gingerbread House, etc. Tambe nan ■ prepara un regalo pa ■ amornan personal, manera su amor pa su isla natal Aruba. Segun e autonan yega e entrada di ■ park, cada un a ricibi un pakete pega na un hilo cu un balon yena cu helium pa nan regala Ruth.

E aprecio di e pueblo di Amherst pa ■ amor y dedicacion cu Ruth a hinka den Big Brothers Big Sisters den e trinta añanan tabata masha evidente. Un cantidad grandi di miembro di e comunidad, hopi di e 'Grandoti' y 'Chikittinnan' y nan famia, hasta un miembro di Cas di Representante di Estado Massachusetts ■ bin muestra nan gratitud.

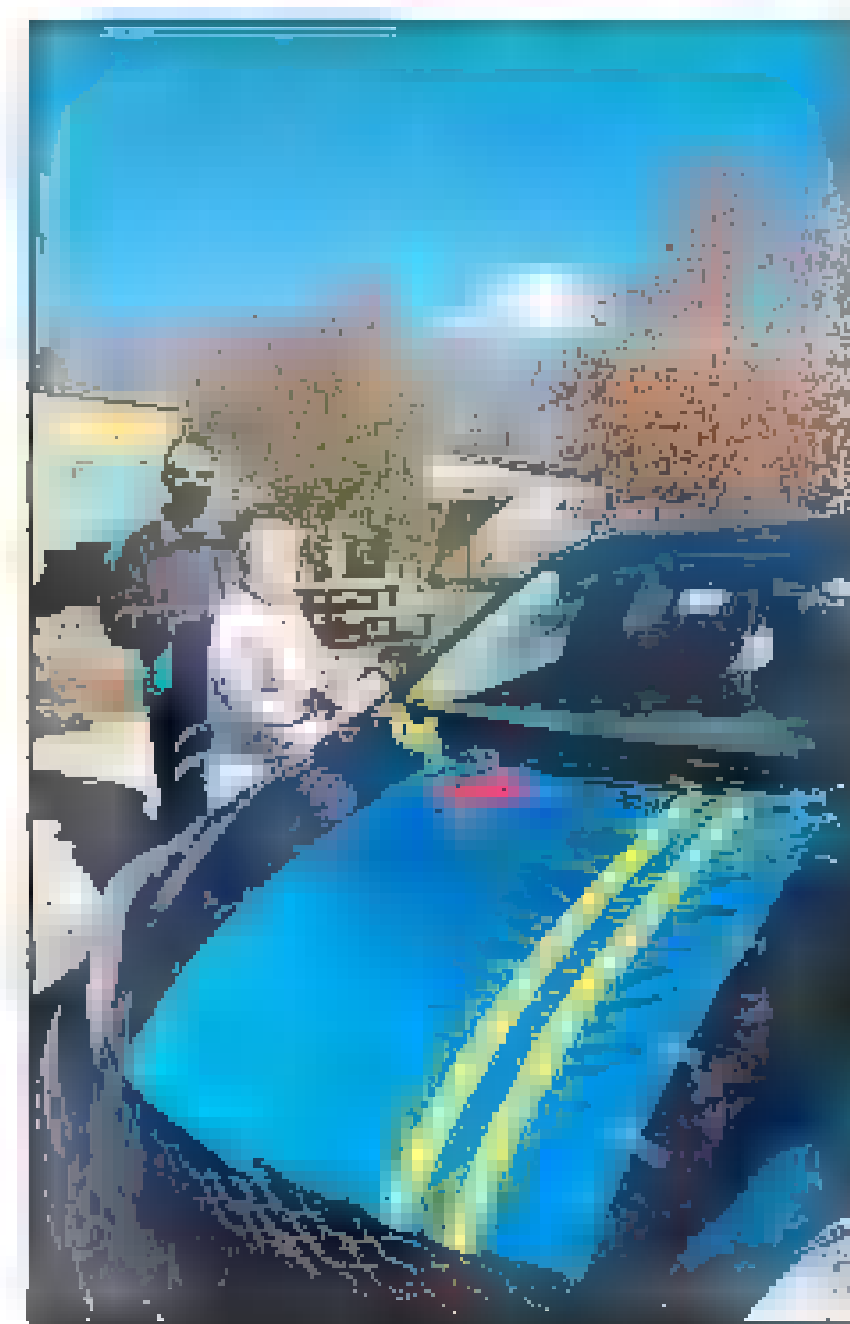
Un fila largo di auto pitando duro tabata acerca e lugar caminda Ruth, disfrasa na Ruth Bader Ginsburg (e hues popular di Corte Supremo cu ■ muri algun siman prome), tabata ricibi nan. Tur auto tabata decora cu balon y cubri cu mensabe di felicitacion na Ruth, y algun hasta cu bandera di Aruba! Nan tabata carga tambe ■ pakete di regalo pa Ruth cu nan a haya na entrada di e park.

Na e "corte" di Ruth ■ autonan tabata para pa entrega e pakete di regalo of haci un donacion na BBBS, y pa ricibi un T-shirt

y un yabero souvenir, cortesia di e sucursal na Merca di Aruba Tourism Authority. Tur cos, e decoracionnan di e autonan, e disfrasnan di Halloween, e regalonan cu ■ hendenan a trese pa Ruth y BBBS, tur tabata indica cuanto Ruth ta nifica pa e comunidad, y cuanto e comunidad ta apreci'e pa loke el a haci pa ■ muchanan di BBBS na Amherst y nan famia.

Un representante di Legislatura di Massachusetts a trese pa Ruth dos acta oficial. Esun di ■ Cas di Representante ta pa ofrece un pabien unanimo "... y pa reconoce bo trabou ehemplar ... y bo retiro despues di 30 aña ..." y esun di Senado ta extende pabien na Ruth y ta "... reconoce bo 30 añanan di servicio dedica na Big Brothers Big Sisters di Hampshire County ...".

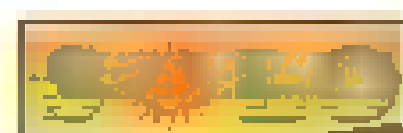
Ruth Harms a ricibi reconocimiento na varios ocasion den pasado. Na 2015, Northwestern Children's Advocacy Project a presenta Ruth e prestigioso Ellen Sedlis Award cu ta wordo presenta un bes pa aña na "un persona cu ■ demostra cu su trabou un compromise di termino largo pa yuda muchanan recupera di abuso...". Senado di Massachusetts ■ honra Ruth " ... reconociendo su dedicacion resaltante y contribucionnan valioso na Big Brothers Big Sisters durante hopi aña ...".



Pa su trabou incomparable cu BBBS y tambe pa hopi otro obranan social cu, entre otro, ■ beneficia Aruba como destinacion turistico, Ruth a ricibi condecoracion Lid in de Orde van Oranje Nassau y ■ ricibi su medaya di honor for di Embahador di Hulanda na Washington, D.C. Na 1996, ATA ■ nombra Ruth y su casa Dr. Stephen Hickman Goodwill Ambassador pa Aruba.

Ruth y ■ famia lo ta na Aruba otro luna pa pasa Pasco y Aña Nobo cu su tata, come ayaca y pastechi, tira klapchi, wak vuurwerk, pasa oranan na beachnan y disfruta di tur otro cosnan cu Aruba ta ofrece.

Pa manda un mensabe pa Ruth, su email ta RHARMS@CHD.ORG..



# Minister di Cultura ta felicita Norma 'Moma' Lampe cu a cumpli e bunita edad di 90 aña



Diaranson ultimo a Norma Lampe conoci cumpli aña Señora como Moma. Pa e ocasion

special aki Minister Xiomara Maduro no por keda sin pasa pa felicita Moma.

Pa Minister Maduro semper ta un placer pa pasa desea nos grandinan pabien. Segun e tempo permiti y cumpliendo cu protocolnan di e situacion actual Minister Xiomara Maduro pasa felicita sra Norma 'Moma' Lampe cu e cumplimento di e bunita



edad di 90 aña. Un biha bendicion pa Moma y mas masha pabien y henter famia.

# RE-USABLE

# WASHABLE

## COOL FACEMASKS

OBTENIBEL NA:  
 SUPERFOOD, DE WIT & VAN DIJK, DITP & GELUWENES, HOLLANDIA, CURAÇAO, Y DOMICILIO  
 IMPRIMI CU LOGO DI COMPAÑIA TA POSIBEL

FOR MORE INFORMATION: INTERPRESENT ARUBA N.V. • TEL. 593.92.58 • INTERPRESENT@SETARNET.AW



# HOH daily info COVID-19



## UPDATE 5 November 2020

	ON ICU WARD	ON NURSING WARD
<b>TOTAL COVID-19 patients</b>	<b>2</b>	<b>7</b>
<b>NEWLY ADMITTED</b>	<b>+0</b>	<b>+2</b>
<b>NEWLY DISCHARGED</b>	<b>-1</b>	<b>-2</b>

<b>POSITIVE SUSPECTED AWAITING RESULTS</b>	<b>IN ISOLATION</b>
<b>1</b>	<b>0</b>

Please note that these are ONLY the results of the patients admitted to the Hospital!

## FORTALEZA PA FAMILIA DOS ESCOGENCIA

Un feliz dia yena cu bendicion , pa tur nos fiel les adornan y pa Aruba completo.

Pa bon pa tur Mayor ta na altura cu nos ta bibando den un tempo peligroso, y cu mas atencion nos pone na nos yunan, lo beneficia tanto nan mes como nos cu ta mayor. Pesey den un forma hopi cla nos mester hala nan atencion, di nos yunan , kico ta pasando y cual ta e consecuencia di cada cos cu bo haci tin pa bo. Den Romanos capitulo 2 ver 5,6 7-8 e Palabra di Dios ta bisa lo siguiente: Ma pa motibo di bo capricho, y bo curazon cu no ta arepentí , bo ta montona furia pa bo mes den e dia di furia y revelacion di e hucio hustu di Dios. Kende lo paga cada ken segun su obranan.

Kico ta Capricho. Awel capricho ta algo cu bo sa bon, bon cu e cos cu bo ta haci no ta corecto , pero bo ta permanece den dje , haciendo manera ta bo tin razon, of cu abo ta mas sabi cu tur hende, y tur hende ta robez, y mas cu tur cos bo ta demostra cu bo no tin Temor pa Dios. Y e palabra ta sigi bisa den verso 7 : Na esnan cu perverando den hacimento di bon , ta busca Gloria y honor y inmortalidad esey ta nifica bida eterna. Verso 8: Ma esnan cu ta busca nan propio interes so y no ta Obedece e berdad , ma ta obedece inhusticia, , furia y indignacion. Lo tin tribulacion y angustia pa cada alma cu haci maldad, ma Gloria , paz y honor pa kada hende cu haci bon. Pasobra no tin distinction di persona cerca Dios.

Esey ta nifica cu nos no por sigi persigi hende tur dia , zundra,pleita ,golosidad,perversidad, envidia ,malisia , keda sin perdona, (Mateo 6:15) y spera bondad di Dios. Pasobra ningun hende ■ por gaña Dios , tur locual hende sembra lo ■ cosecha.

Y ta bon pa nos por pone na atencion di nos yunan , tras di kico ■ ta para, y nos ta respalda, y kico nos

no por respalda.

Bo no por respalda bo yiu of bo casa, of bo amiga/ amigo, bisinja , paisano, ora e ta for di boluntad di Dios, pasobra bo ta yuda montona furia riba su cabeza.

Pasobra deber di un mayor ta pa instrui su yiu den caminda di Dios segun Efesios 6 verso 4.

Si bo no coregi bo yiu, bo ta haci su bida mas difícil, bo ta pone trompeca pasobra ■ tin bo apoyo.

Y como Mayor bo tin di duna cuenta na Dios , pa bo falta di instruccion na bo yunan.

E unico solucion cu tin pa tur Mayor ta splika bo yiu Juan 14:6 Jesus ■ bise Amita e caminda di e Berdad y ■ Bida , ningun hende no ta bini cerca e Tata , sino ta pa medio dmi.

Mientras cu un mucha no tin conocimiento di Dios den su bida, e bida di e mucha aki ta constantemente na peligro, pasobra nos tur ta mirando con e Diabel ta persigi e hubentud, den tur forma. Y como mayor nos mester haci algo nos no por sinta y mira cosnan pasa, y crusa man y bisa cu e hubentud di awor no ta sirbi, e hubentud no ta tende, nos no por habri man laga bay, nos deber ta pa perservera pa nos Familia. Nos mester sigi perservera den oracion. Nos no por cansa. Awor tur mucha sa e dos escogencia pa nan bida, y tur mayor tambe sa.

Awor como Mayor na cual banda bo ta para?

Tene na cuenta cu sin Dios , nos no por logra, y no sigi pospone e asunto, pasobra mas bo pospone mas duro e lucha lo bira. Pa bo yunan cana riba e bon caminda abo como Mayor mester ta prome y e bon ehempel pa nan. E Amor y coreccion cu abo como mayor por duna ,nan no por haña cerca ningun otro Hende. Sea conciente, y cu Dios bendiciona bo.

Pastor  
Marcel Balootje.

## MERCA TA KIBRA UN BIAHA MAS E RECORD DI CONTAGIO DI CORONAVIRUS CU MAS DI 121 MIL CASO DIARIO

Merca a establece un record nobo di contagio diario cu coronavirus ora cu el a suma 121.888 caso positivo dia 5 di november, segun datonan di ■ Universidad Johns Hopkins.

E dia anterior, ■ pais Norteamericano aki ya a registra 104.429 infeccion diario pa prome biaha desde e inicio di e pandemia aki.

Te asina leu, Merca ta ■ pais mas afecta pa ■ malesa aki: el a conta 9.610.965 caso positivo pa coronavirus y 234.944 fayecido pa COVID-19.





STRICTLY UNDERWRITTEN BY THE ADVENTIST ACADEMY

INDIVIDUALLY INVITES YOU TO JOIN US FOR THE

# SOFT OPENING

*Adventist Academy*

EDUCATING THE MIND, HEART AND HANDS IN THE DIGITAL AGE



## 09<sup>TH</sup>

WEDNESDAY 6  
NOVEMBER 2020

## 8.00-10.00 AM

DRESS CODE: CASUAL





# Tormenta tropical Eta ta laga varios morto na Honduras y ta inunda e di dos mayor aeropuerto di e pais

E aeropuerto Ramon Villeda Morales, ubica cerca di e ciudad di San Pedro Sula, a resulta inunda pa motibo di e awaseronan fuerte laga pa e tormenta tropical Eta den su paso nort di Honduras, medionan local a informa. Den varios video publica diahuebs riba rednan social, por mira cu interior di e terminal di e di dos mayor aeropuerto di e pais Centroamericano a sufri dañonan grave, mientras cu pistanan a keda completamente inunda di awa.

Ademas, cientos di bisiña di San Pedro Sula mester a bandona nan vivienda

ora cu awa di e riu Chamelecon a yega te na nan porta.

Mientras tanto, 41 comunidad a keda aisla debi na e destruccion di caretaranan. Polis nacional di Honduras a comunica diahuebs cu e paso di Eta a provoca morto di por lo menos 13 persona den e pais, agencia AP ta recoge. Directora di oficina local di e organizacion humanitario internacional CARE, Maite Matheu, a alerta cu hasta dos miyon di Hondureño por haya nan mes directamente afecta pa e tormenta.

"E situacion cu nos ta bibando awe ta hopi, hopi



alarmante," el a bisa. "Principalmente e persona y famianan cu mester

wordo evacua awor aki. Tin decenas di famia den algun pueblo di e valle di

Sula cu ta riba nan dak y ta pidi pa wordo evacua," el a adverti.

## CUSHINA DI NESTOR TUR DIADOMINGO

Siribana 45a na "Sta Cruz"

CUMINSANDO DIABIERNA 6 DI NOV TUR DIABIERNA Y DIASABRA LO BAI TA SAGO Y PAN DESDE TE CU 11OR PM Y

**POR HASI PEDIDO NA 7497071.**  
OF PASA NA ST CRUZ

### Menu

Saco	Pan
Mix. 16,50.	Carni stoba 9,-
Gal. 13,50.	Galinja stoba 7,-
Loin. 14,50.	Sate gal. 7,-
Special. 20,-	Lomito. 11,-
	Hamburger 6,-
	Choriso. 6,-
	Cabaron 12,50
	Ham pasco 6,50

**Tambe Ayaca y sanger jena ora cu tin**

Saludos

**Y un feliz temporada di fin di año**

## MOTOROLA TA LANSA SU TELEFONNAN NOBO MOTO G9 POWER CU UN BATERIA ENORME Y MOTO G 5G CU INTELIGENCIA ARTIFICIAL

Motorola a lansa un "smartphone" nobo di gama media cu un potente bateria di 6 miliamperre pa ora (mAh), cu ta brinda un autonomia di te cu 60 ora cu un solo carga.

Ta trata di Moto G9 Power y compania ta destaca cu dicho bateria ta mas grandi hamas ekipa den su telefonnan.

En cuanto e demas funcionnan, e dispositivo ta ekipa cu e sistema operativo Android 10, ta conta cu un pantaya di 6,8 inch y resolusion Max Vision HD+.

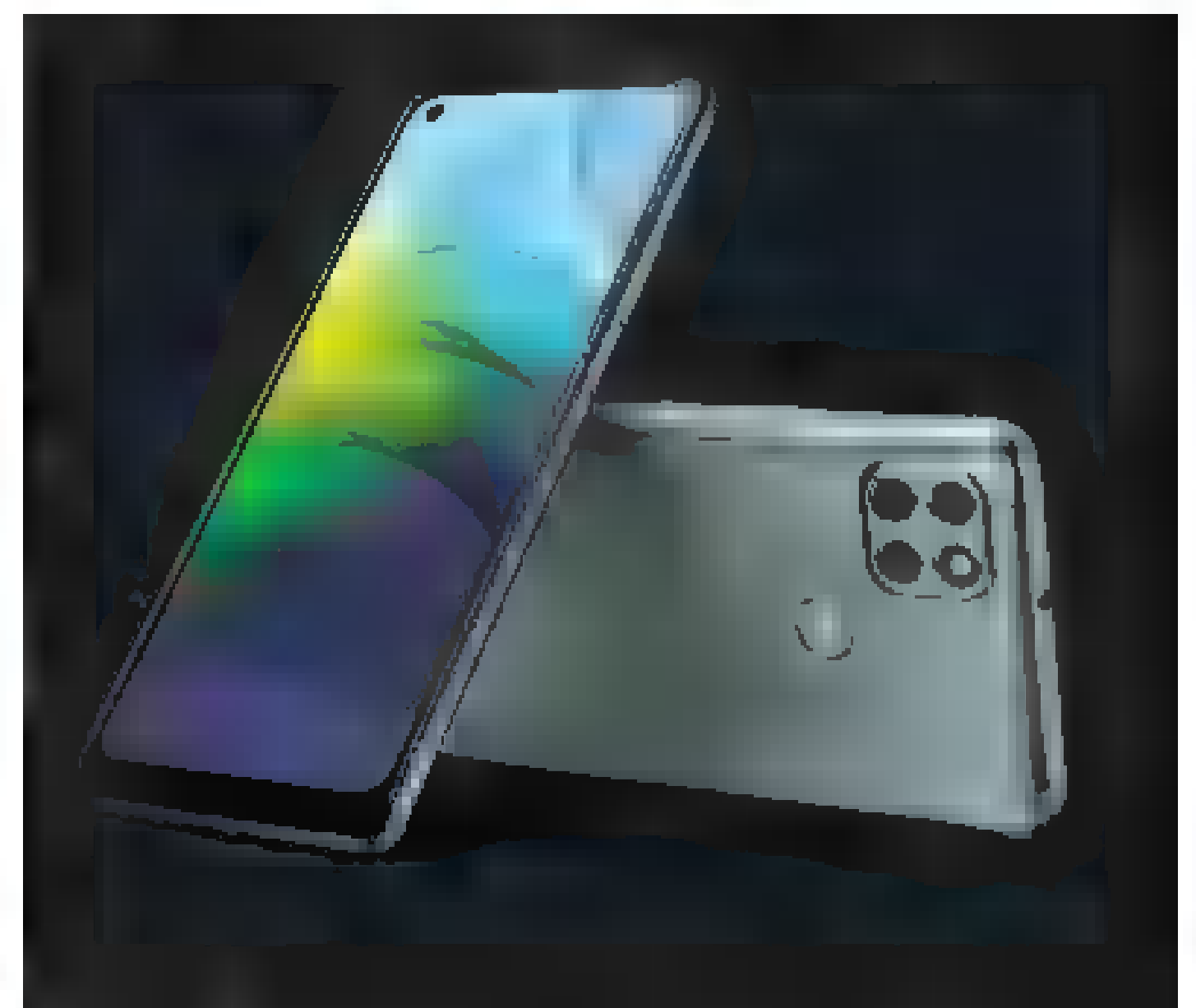
E tin un procesador Qualcomm Snapdragon 662 cu 64 GB di memoria RAM y 128 GB di almacenamiento.

Ademas, e ta posee un sistema di tripel camara cu tecnologia Quad Pixel y un sensor principal di 64 megapixel, compania di un sensor macro di 2 MP y un sensor di profundidad di 1 megapixel.

Mientras cu e camara frontal ta di 16 MP. E tin conectividad LTE, 4G, 3G y 2G entre otro caracteristicanan.

### Moto G 5G

Hunto cu e telefon aki, Motorola tambe a presenta otro dispositivo, Moto G 5G cu ta inclui conectividad 5G, cu cual ta pretende "democratiza" acceso na tecnologia aki na un prijs accesibel.



E compania ta señala cu e rendimiento di e "smartphone" aki ta impulsa pa inteligencia artificial y ta ekipa cu e plataforma Qualcomm Snapdragon 750G 5G, cu ta permiti e dispositivo opera na "velocidadnan ultrarapido."

Moto G 5G ta disponibel den paisnan Europeo selecciona na un prijs inicial di 299,99 euro y den e proximo simannan e lo sali riba mercado den algun nacion di America Latina.

Di su parti, Moto G9 Power lo ta na benta na Argentina y paisnan selecta di Europa cu un prijs sugeri di 199,99 y ta premira cu den e proximo simannan ta disponibel den otro partianan di Latinoamerica.

## 18 Oct Trekking 5 november 2020

**Trekking op 5 november 2020**  
**Waarvan proces-verbaal opgemaakt**  
**en ondertekend door D. Laken** de  
**Procureur-Generaal, de getuigen en de**  
**directeur van de Landsloterij.**

**drs. A.P.Y. Guillermo**

<u>1ste Prijs</u>		<u>2de Prijs</u>		<u>3de Prijs</u>	
21993	3,750	18810	2,000	18811	1,250
21994	500,000	18811	100,000	18812	50,000
21995	3,750	18812	2,000	18813	1,250

**Alle prijzen zijn Antilliaanse guldens.**

**Extra Prijzen (Trekking 2018):**  
**Vijf Extra Prijzen: Waardebon Supermarkt**  
**FL 250,00 maandelijks gedurende 1 jaar**

01.	874	deeltot 01
02.	10412	deeltot 06
03.	28527	deeltot 10
04.	13512	deeltot 02
05.	28547	deeltot 08

**LIREN VAN UITBETALING:**  
**CURAÇAO** 8.00 - 15.00 ( maandag t/m vrijdag )  
**Tel:** 482-4088

**ARUBA**  
**Openingsuur** 8.00 - 12.00 en 13.30 - 18.30  
**Tel:** (002975) 824754  
**San Nicolas** 8.30 - 18.00 ( maandag t/m vrijdag )  
**Tel:** (002975) 845700

**BONAIRE** Maandag tot en met vrijdag  
8 tot 11 uur voormiddag  
1 tot 3 uur namiddag  
**Tel:** (0717) 7047

**ST. MAARTEN** 7.18 - 12.30  
**Tel:** 0017215454330

**SABA** s.v.p. bellen  
**Tel:** 0017215226528

**ST. EUSTATIUS** 0318-3308 0318-3088 0318-4061

LANDSLOTERIJ

ATANDO SA

**Getuigen:**  
**O. Nahr**  
**R. Strickx**  
**www.landsloterij.org**

LANDSLOTERIJ

ATANDO SA



# NUMBER 3

Lotto Merdia  
NOVEMBER 6 2020

Lotto Anochi  
NOVEMBER 5 2020

<b>CATONCHI</b>
Sorteo # 3028
<b>6894</b>
<b>0376</b>
<b>4146</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 3028
<b>5101</b>
<b>OFF</b>
Sorteo # 1084
<b>6756</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 3028
<b>6018</b>
<b>Aries</b>

<b>CATONCHI</b>
Sorteo # 7181
<b>1507</b>
<b>7422</b>
<b>1036</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 6225
<b>4273</b>
<b>OFF</b>
Sorteo # 930
<b>2655</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 4984
<b>1434</b>
<b>Leo</b>

## SOLO Di Pueblo

Lotto Anochi  
NOVEMBER 45 2020

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	<b>290.000,-</b>

<b>LOTTO DIA</b>	
Sorteo # 5231	Proximo
0 x Jackpot	
1 x Match 4	
181 x Afl. 5,00	<b>95.000,-</b>

<b>MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	<b>360.000,-</b>

## SOLO SALUD

**NO SALI  
DI CAS SI NO  
TA UN ACTIVIDAD  
ESENCIAL**



**TENE NA  
CUENTA E USO  
OBLIGATORIO  
DI TAPABOCA**

Si bo tin tosamento, dolor di garganta y/of problema pa hala rosea, yama: 2800101

### KEDA TUMA MEDIDA DI HIGIENA Y PROTECCION!

- Laga man frecuentemente cu awa y habon. Si no tin acceso na awa, uza hand sanitizer a base di alcohol di 60% of mas.
- Evita di mishu cu bo man, manishi y bo boca.
- Nister of tosa den e parti paden di bo elleboog of uza un napkin y tire afo mesora.
- NO duna frende man pa saluda.
- Evita contacto cu hende malo.

**SOLO**

PRIVANAN FUORTE • EFICIENCIA CLARIDAD

Di Pueblo

**HOTLINE**

**SOLO Di Pueblo**

**744-0444**

**CAPT'E Y MAND'E**

**WASTE HANDLING  
CLEANING SERVICES**

**10FT**

**20FT**

**30FT**

**PRIJS DI BAKI:**  
\$150-175-200-250  
\*PRIJS TA DEPENDE DI NI TIPO DI SUSHI

**YAMANOS NA:**  
560 3500 OF 563 4201



# SOLO SALUD



## KI TA E RELACION ENTRE SOBREPESO Y HIPERTENSION?



Sobrepeso ta trece cun'e un multitud di trastornonan asocia. Algun di nan ta relacion cu e sistemanan osteomuscular of digestivo. Otronan tin di haber cu e sistema cardiovascular: entre nan tin hipertension.

Pero e peliger di hipertension no ta e hipertension riba su mes, sino e riesgo cardiovascular concomitante. E ta produci un inmenso aumento di e probabilidadnan di experimenta eventonan manera infarto of ictus. Sobrepeso riba su mes ya ta aumenta e riesgo di fayonan cardiovascular. Ta p'esey ora cu ta aparece sobrepeso y hipertension simultaneamente e ta duna luga na un riesgo cardiovascular hopi importante.

**Riesgo cardiovascular, sobrepeso y hipertension**

Tanto sobrepeso como obesidad ta defini den funcion di un parametro cu ta e indice di masa corporal (IMC). IMC ta calcula dividiendo e peso di e persona (den kilo) entre su altura (den meter) eleva na ■ cuadrado. Asina ta defini sobrepeso como un IMC superior na 25 kg/m<sup>2</sup> y obesidad manera un IMC mayor di 30 kg/m<sup>2</sup>.

Hipertension ta defini ora cu un hende ta conta cu cifra di presion arterial superior na 140/90 mmHg. Tanto obesidad como sobrepeso ta wordo considera

factornan ambiental desencadenante mas importante di tur e implicadonan den ■ aparicion di hipertension.

Asina, ta calcula cu pa cada 10 kilo di peso gana ta produci un incremento di e presion arterial di mas of menos 2-3 mmHg. Sin embargo, ■ riesgo cardiovascular cu obesidad ta bin cun'e, tambe tin di haber cu unda ta localisa e vet. Asina, e mas peligroso pa e organismo ta ■ nivel abdominal localisa.

Di un otro banda, ta necesario pa tene na cuenta cu ademas di hipertension arterial, sobrepeso tambe ta predispona na otro patologianan manera diabetes y hipercolesterolemia.

E dos ultimo malesanan aki ta produci aterosclerosis, cu cual ta daña e adernan y ta aumenta ainda mas riesgo cardiovascular.

**Sobrepeso y hipertension ta aumenta riesgo cardiovascular**

A continuacion nos lo splica e eventonan cu ta conduci na desaroya un hipertension for di e punto di bista di sobrepeso.

**Actividad adrenergico**

Den e curso di sobrepeso ta produci un aumento di actividad adrenergico, ■ decir, di adrenalina. Esaki ta duna luga na un multitud di evento cu, di un banda, ta promove hipertension y di un otro banda, ta aumenta riesgo

cardiovascular.

Adrenalina ta produci vasoconstriccion generalisa, es decir, reduccion di ■ caliber di e arterianan. Esaki riba su mes ta duna luga na aumento di tension arterial. Pero tambe ta produci vasoconstriccion di arterianan coronario, locual ta aumenta un gran medida di riesgo di infarto.

A consecuencia di adrenalina ta tuma luga na nivel renal, mecanismonan hipertensor. Un di nan ta e reabsorcion di sodium den urina, locual ta aumenta e cifranan di tension arterial. E otro ta e secrecion di renina, cu ta un peptide hipertensor.

Di un otro banda, adrenalina ta promove ageracion plaketerio. Esaki ta aumenta e riesgo di accidentenan vascular, tal manera trombosis of embolie.

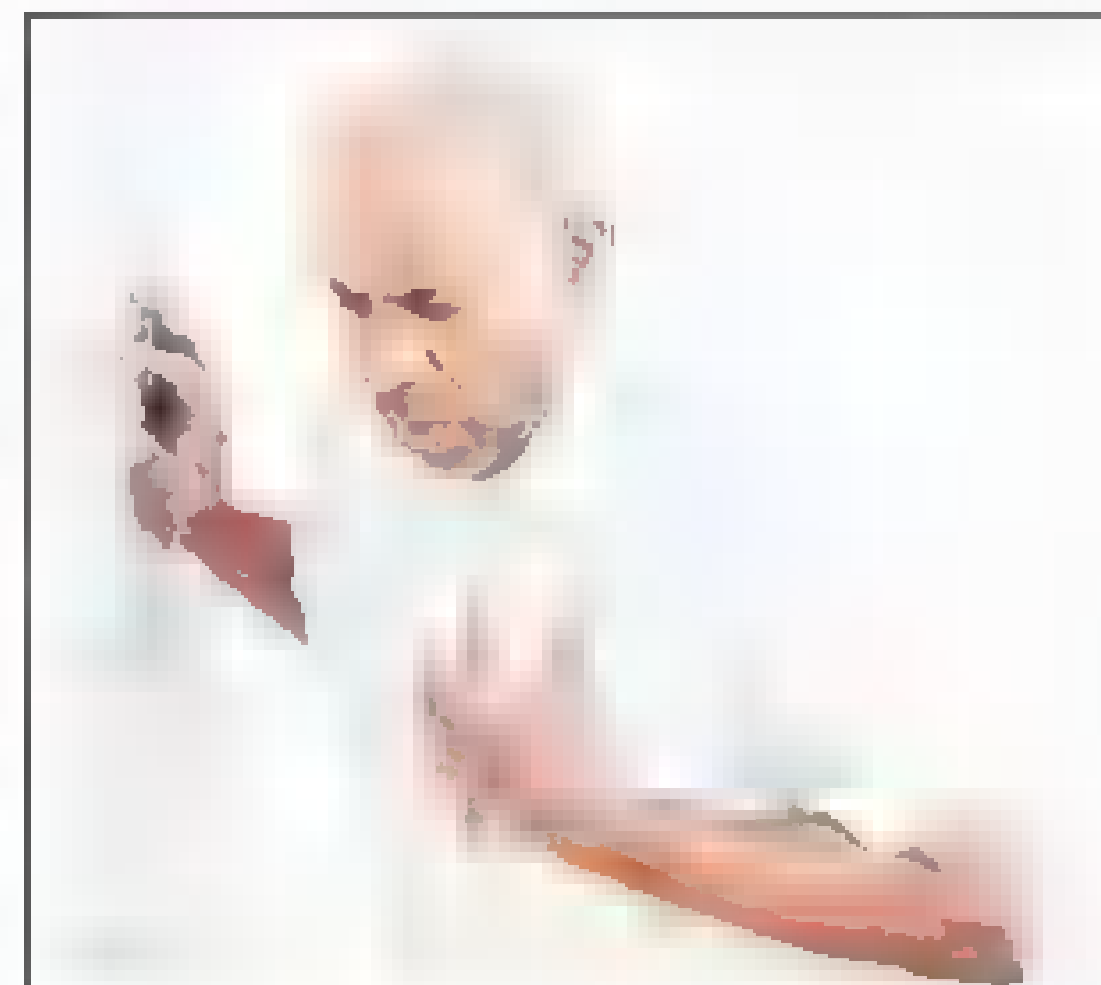
Tambe ta genera un aumento di gasto cardiaco, cu ta e cantidaad di sanger expulsa pa ■ curason den cada minuut. Esaki ta pasobra ta aumenta tanto e frecuencia cardiaco como e fraccion di eyeccion (cantidad di sanger expulsa den cada batimento di curason).

**Aldosterona**

Den curso di e hipertension, pa un serie di mecanismo na nivel renal, ta aumenta e concentracion di aldosterona. Esaki, tambe na nivel renal, ta duna luga un mayor reabsorcion di sodium. Manera ya nos a splica anteriormente, cantidadnan grandi di sodium ta aumenta e cifranan di tension arterial.

**Medidanan di control di sobrepeso y hipertension**

Ta existi tratamentonan farmacologico y kirurgico destina na control di sobrepeso y hipertension. Sin embargo, lo mas efectivo ta e asina yama medidanan conservador. Esaki a caba di baci ilusion na tal cambionan den es-



tilo di bida destina na e coreccion di trastorno cu e ta sufrí.

E control di peso ta wordo considera e pilar fundamental di tratamento no farmacologico di hipertension. Tur persona cu hipertension y sobrepeso mester cuminsa cu un programa di reduccion di peso. E programa aki ta suppose di ta un reduccion di ■ ingesta calorico y un aumento di actividad fisico.

E actividad fisico mester ta modera y adecua na e edad y e posibilidadnan di persona. Ta recomendabel realisa actividdanan aerobico, es decir, esunnan di intensidad modera pero cu ta posibel mantene nan durante un tempo considerabel. Ehempelnan di actividadnan aerobico ta landa, core, cana, core bicicleta. E ehercicionan aerobico aki ta encamina na pone en marcha e mecanismo cardiovascular di e organismo. Ta pa e motibo aki tambe cu e frecuencia cardiaco durante e mesun aki mester aumenta, cu e fin di por aument'e cada biaha un poco mas y logra cada biaha un organismo mas sano.





# SOLO SALUD



## DIEET SIN AWA? ALGO E ORA NO TA BON

Un nutricionista Italiano a studia pa dies aña e efectonan di su consumo. Nicola Sorrentino, reconocido nutricionista Italiano y profesor di Higiene Nutricional na e Universidad di Pavia, a skirbi un buki di recomendacionnan alimenticio titula "E diet di awa." E academico, medico di varios famoso di farandula Italiano, a studia pa dies aña ■ efectonan di bebe awa. Segun un publicacion di ■ corant Spaño ABC, e recetario aki ta inclui "un diet depurativo y energetico" cu ta elimina ■ alimentonan vet, hasa y bebidanan alcoholico y priorisa e bebida, fruta y berdura. Awa "ta e secreto di tur cos," el a informa aABC. Esaki t algun di e consehonan di e diet:

**Bebe awa ta yudabo perde peso**

Ta recomenda pa bebe ocho pa dies glas di awa pa dia a lo largo di henter e hornada, semper prome cu come. Apesr cu e "efecto adelgasante" di awa no ta compara cu haci ehercicio of cuminsa cu un regimen, e ta un contribuyente importante. Sorrentino a afirma cu bebe awa ta permiti "acelera e efectonan di un diet hipocalorico," adelgasando mas rapido y kitando e sensacion di hamber.

**Sacia ■ hamber**

E alimento mas "diet" cu ta existi ta awa. E no tin calorìa, e ta colabora den elimina toxina pasobra e ta colabora cu drenahe. Y riba dje, tambe e ta sacia hamber. Segun Sorrentino, tuma dos glas di awa prome cu desayuno, almuerzo y cena, ta posibilidad cu e cuminda "ta

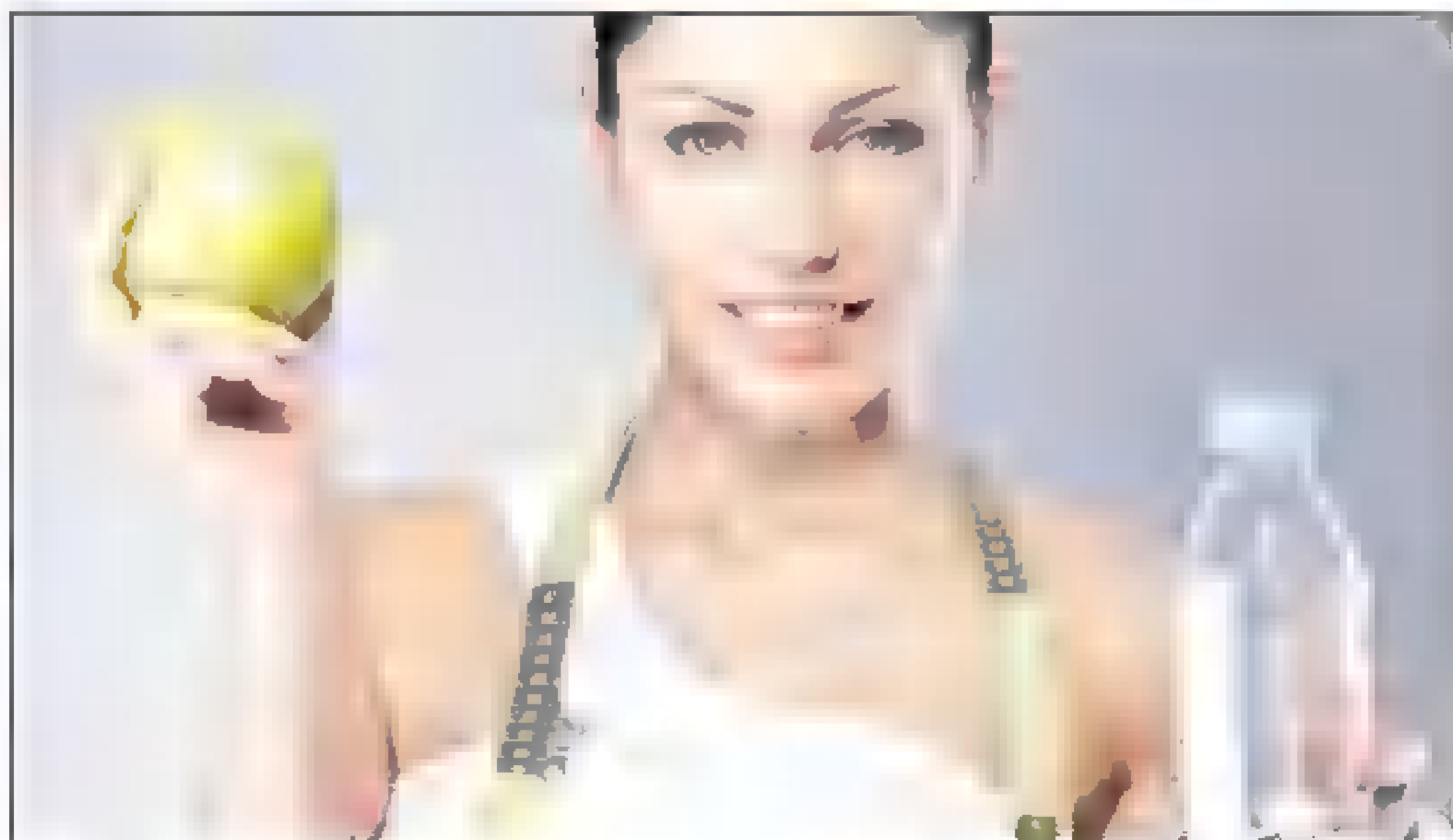
yenabo mas." Awa cu gas, ta potencia e sensacion.

**Aumento di metabolismo**  
Segun Sorrentino, a keda demostra cu bebiendo dos glas di awa (mey liter) pa dia, riba temperatura ambiente, lo aumenta un 30% di e tasa metabolico. Den palabranan simpel, e ta aumenta 30% e velocidad pa kima calorìa.

ABC ta comenta cu "den tur estudio," awa ingeri cu un stoma bashi tabta tin un efecto di "breve duracion" riba metabolismo (mey of un ora). Pa e motibo ey, Sorrentino ta recomenda bebe awa den diferente momento di dia. Un ehempel por ta mey liter cuater biaha pa dia, cu ta multiplica pa cuater e perdida di calorìa. Apesar di e bondadnan di awa, e nutricionista ta alerta cu bebe un cantidad excesivo di awa, por tin "efectonan no desea", principalmente pa esnan cu tin problemanan di curason of renal.

**Alimento y cuidado**

Sorrentino ta recomenda no bebe demasiado kofie, thee, ni bebidanan cu un contenido halto di cafeina. Di otro banda, plantea pa limita e consumo di biña na un glas pa dia y ta sugeri pa ■ bebe bebidanan alcoholico pa su efectonan negativo pa e tripanan. Tambe e ta recomenda come cuater cuminda pa dia y elimina "progresivamente e cantidad di sucu.



**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualquier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500

# SERVICIO Y COMPRA

## Cilantro's Grill Menu

**Breakfast - Lunch - Dinner**

**CUMINDA CRIOYO**

**Sopi di Dia Special**

**Pa Pedidos: \$94 0635**



## TA FURA

**Oranje Matrassen Fabriel**

Set di sala, colchon, stoel di auto, boto etc. Buska mainta y haye atardi, **30% y 50%** di descuento riba cashi panja y multi TV.

**TEI 588-7468/5934737**

**Maduro Heavy Equipment N.V.**

**Nos tin servicio di BOBCAT**

Pa tur tipo di santo, piedra y graniet

Pa trabao di rosamento y cobamento di fundeshi of Pos

**Special riba santo y piedra te december 2020**

Rooi Bosal 49

**Tel: 5851708/5943207/5931608**



**EASY FLUSH CEL 745 9498**

**Dienstregeling artsen IMSAN**

**NOVEMBER 2020**

Dr. Boderie, E	Dr. Ramautar, K
Dr. de Cuba, M	Dr. Veringa, E
Dr. Every, B	Dr. Vis, S
Dr. Giel, D	Dr. Wever, M
Dr. Linden v/d, J	Dr. Winterdal, N

MA 02	GIEL	MA 23	WEVER
DI 03	LINDEN V/D	DI 24	WINTERDAL
WO 04	RAMAUTAR	WO 25	BODERIE
DO 05	VERINGA	DO 26	DE CUBA
VR 06	VIS	VR 27	EVERY

MA 09	WEVER	MA 30	GIEL
DI 10	WINTERDAL		
WO 11	BODERIE		
DO 12	DE CUBA		
VR 13	EVERY		

MA 16	GIEL
DI 17	LINDEN V/D
WO 18	RAMAUTAR
DO 19	VERINGA
VR 20	VIS

**WEEKENDDIENST**

31 OKTOBER - 01 NOVEMBER	*	BODERIE
07 - 08 NOVEMBER	*	GIEL
14 - 15 NOVEMBER	*	EVERY
21 - 22 NOVEMBER	*	DE CUBA
28 - 29 NOVEMBER	*	LINDEN V/D



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

**Tip Line 585 9500**

[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)



**CLASIFICADO**

e-mial: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

**Cel. 585 9500**



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIASABRA 07 DI  
NOVEMBER 2020, 18:00 ORA.  
ELABORA DIABIERN 06 DI NOVEMBER 2020 17:00  
(21:00 UTC)

## TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA I GENERAL-  
MENTE SECO  
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU  
CHANCE

## PA UN AWACERO LOCAL

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:12 PM

SUBIDA DI SOLO : 6:35 AM.

## BIENTO:

MODERA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST;  
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).  
DEN DIA OF AWACERO BASTA FUERTE TE FUERTE DEN  
RAFAGA;

FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:  
DEN PROXIMO 24 ORA UN OLA TROPICAL ZWAK LO  
PASA DEN REGION  
LOCAL BAYENDO WEST. AIRE HUMEDO INDUCI PA E  
SISTEMA AKI LO  
PONE CU DE BEZ EN CUANDO MAS NUBLA LO PASA  
RIBA REGION LOCAL

## I PRODUCI UN AWACERO.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
UN ESTADO DI LAMA LEVE TE MODERA NA PARTI ZUID  
Y MODERA NA  
SECTORNAN OOST TE NOORDWEST TA WORDU SPERA  
DEN PROXIMO 24  
ORA. OLANAN LO TA FOR DI OOST ENTRE 3 PA 5 PLA NA  
PARTINAN  
OOST TE NOORDWEST.  
AVISO/ ALERTA:

NINGUN  
FENOMENONAN SPECIAL:

UN TEMBLOR MENOR, MAG 3.1 A TUMA LOGA AWE 5:53  
DI MAINTA

NA 25 KM ZUID DI ARUBA NA UN PROFUNDIDAD DI 29.3  
KM.

## TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:

DEPRECCION TROPICAL ETA TABATA OOST DI BELIZE  
CITY, BELIZE.

ETA NO TA UN MENASA PA REGION LOCAL.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
1 TE 5 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.  
REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y

AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 29 / MIN 25 / 4.4 MM  
WESTPUNT: MAX 30 / MIN 26 / 10.5 MM  
STA ROSA: MAX 30 / MIN 26 / 4.6 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:

PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA;  
BASTA FUERTE DEN RAFAGA; TEMPERATURA ( GRADO  
CELSIUS)

MAX / MIN LO TA: 32 / 26



## LUIS ENRIQUE TA CONVOCA MARCOS LLORENTE NA E SELECCION SPAÑO, KOKE Y MORATA TA BIN BEK

E entrenador di e selec-  
cion Spaño di futbol.  
Luis Enrique, a convoca  
■ centrocampistanan  
di Atletico de Madrid,  
Marcos Llorente y Koke,  
como tambe Alvaro Mo-  
rata, pa e proximo par-  
tidonan internacional  
contra Hulanda, Suisa y  
Alemania.

E tecnico Asturiano a  
laga afo di ■ nomina Ro-  
drigo Moreno (Leeds),  
Dani Ceballos (Arsenal)  
y Thiago Alcantara (Liv-  
erpool), cu ta sigui recu-  
pera di e lesion di rudia cu el a sufri luna  
pasa.

Llorente, cu a desempeña como centro-  
campista durante mayor parti di su care-  
ra, a delanta su posicion cu Diego Sime-  
one.

Desde e cambio aki, na februari ultimo, el  
a anota ocho gol. "E ta un hungado hopi  
completo, mi lo puntre unda e lo haya su  
mes mas comodo," Luis Enrique a bisa  
diabierna den un rueda di prensa.

"E ta hopi versatil. El a marca gol, asisten-  
cia. E ta potente, bon dota tecnicamente.  
Mi tin hopi gana di wak kico e por ofrece  
nos."

Koke, compañero di Llorente y di cuater  
hungado cu mas encuentro a disputa cu  
Atletico de Madrid, no a wordo convocá  
pa "La Roja" desde october di 2018.



"Ami semper a gusta Koke, ■ ta di nivel  
halto y un persona di 10. Pero medio cam-  
po ta mi debilidad y tin hopi competencia.  
Nos lo pidí'e otro cos," e entrenador a bisa.  
També ta bolbe bek e seleccion Spaño  
Morata, kende tin un gran inicio di cam-  
paña cu Juventus.

E delantero tin seis gol den shete partido  
den tur e competencianan, incluyendo un  
doblete diaranson den e victoria 4-1 riba  
Ferencvaros, den Champions League.

"Morata ta un hungado diferente desde cu  
el a bolbe Juventus, den confiansa y cifra.  
Ta un placer pa conta cun'e, despues nos  
lo wak kico lo pasa den e entrenamenton-  
an," Luis Enrique a añadi.

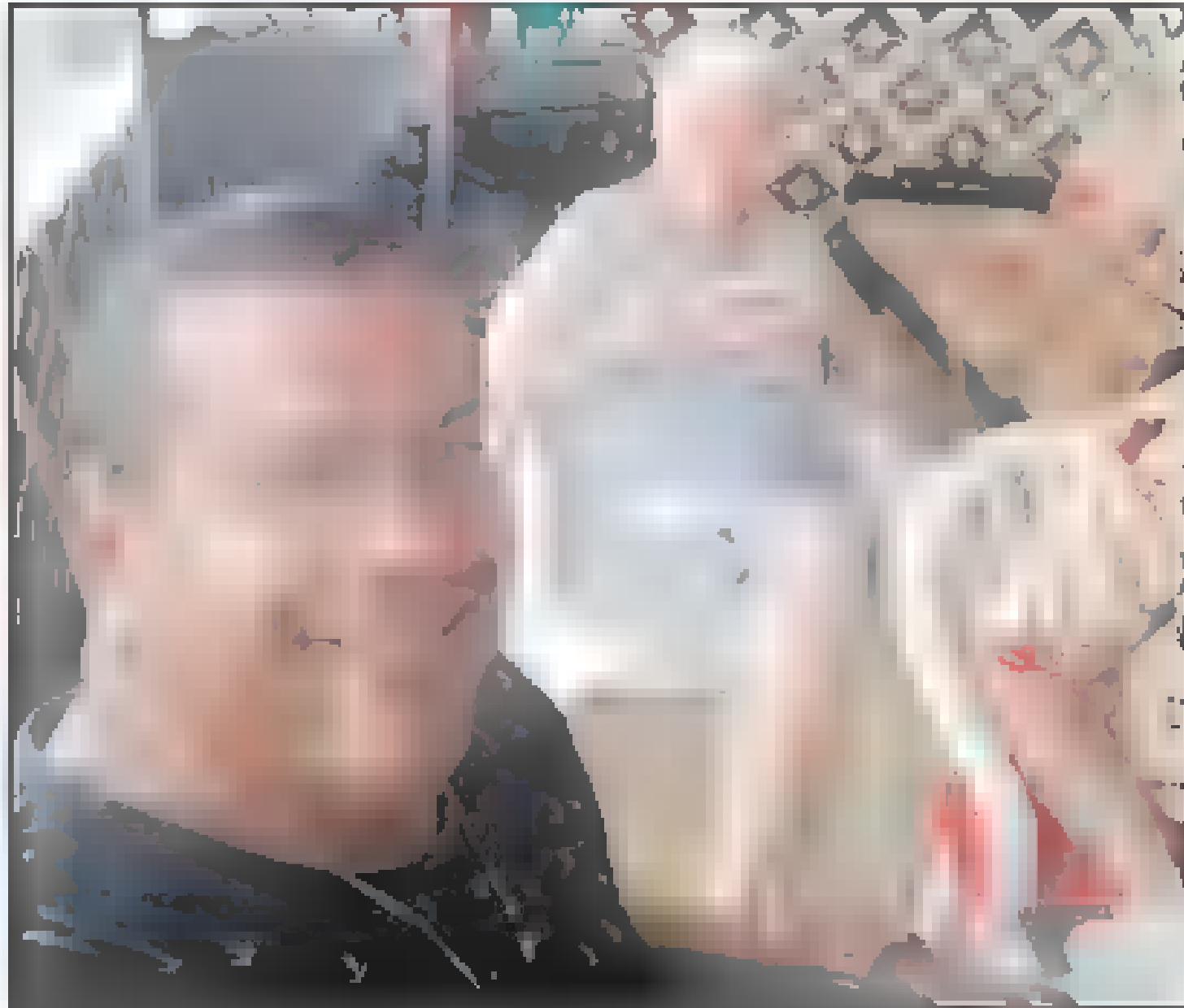
España lo enfrenta prome Hulanda, den  
un partido amistoso dia 11 di november.  
Despues lo disputa dos partido di Nations  
League: dia 14 di november contra Suisa  
y dia 17 di november contra Alemania.

# HOTLINE

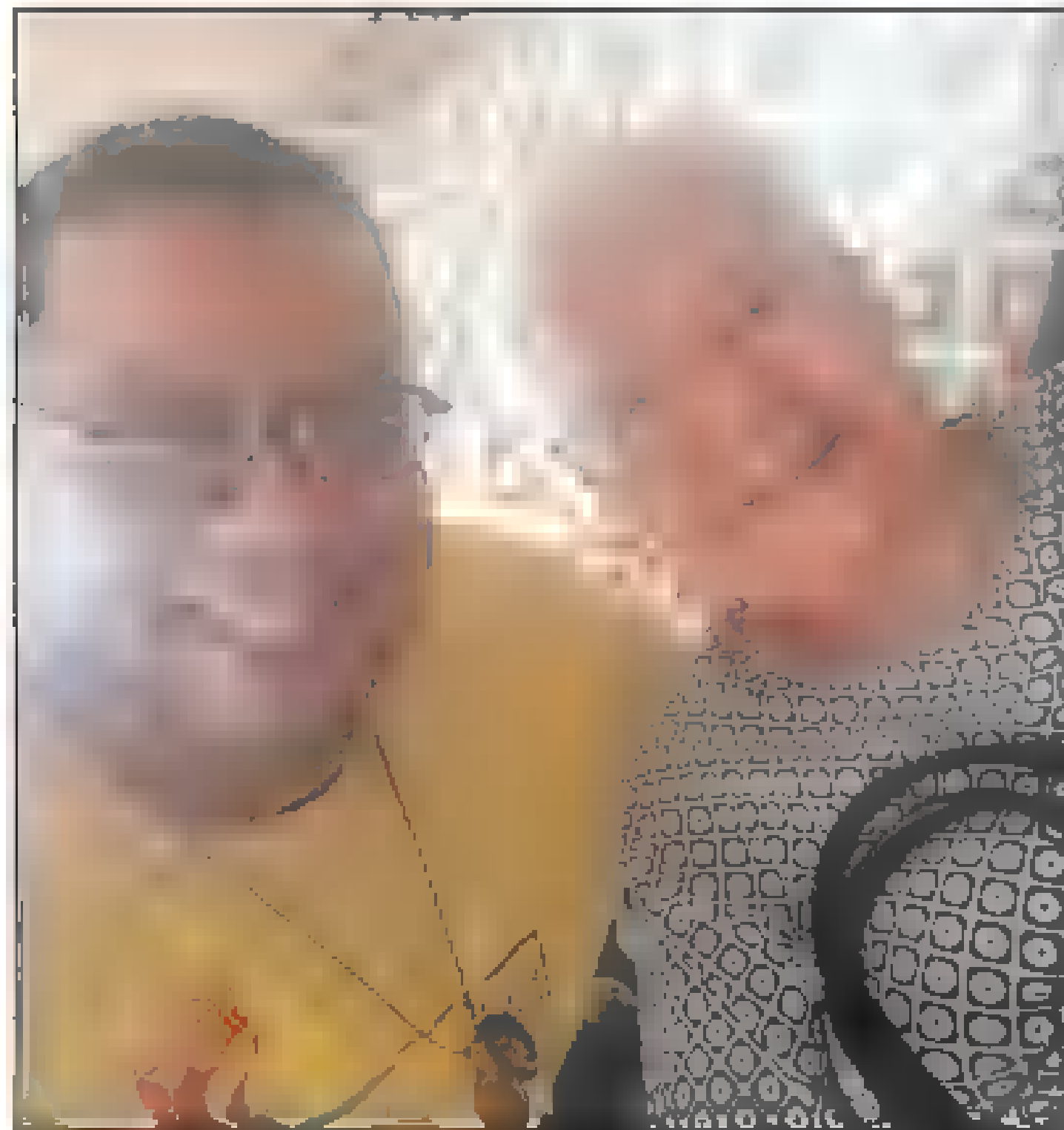
744-0444

CAPT'E  
Y MAND'E

# TANTA JUANITA A BAY SOSEGA



Mi curazon ta tur kibra na werki cu mi no sa ki mas pa pensa, net 4 luna despues di partida di bo ruman



serka dimi aki na Aruba y mi lo cumpli cu bo deseo con mi no sa paso e momento nan aki mi curazon tanta juana ta tur kibra pero un dia nos lo topa back, y cuida bo juinan ni-eto nietanan henter famia especialmente na Bianca y Kuchi cu stimabo masha hopi mes, Tanta Juana sosega na Paz un dia nos lo topa back y sigur awor bo ta cu tur bo rumannan y famianan cu ta wardabo drenta e reino di Dios cu canto di angelnan na cielo y e trompetnan cu lo ta zonando pa bo jegada, Mi amor mi ta stimabo hopi Tanta Juana drumi dushi den braza di Senjor Amen di bo yui sin dolor Cecilito

## ORACION DILANTI DI UN CRUCIFIHO SEÑOR DIOS TODO PODEROSO, CU A SUFRI TE MORTO RIBA CRUZ PA NOS PICANA, COMPAJA MI.

SANTO CRUZ DI HESU – CRISTO, TENE PIEDAD DI MI.

SANTO CRUZ DI HESU – CRISTO, KITA TUR MALO FOR DI MI.

SANTO CRUZ DI HESU – CRISTO, COLMA MI CU TUR LOKE TA BON.

SANTO CRUZ DI HESU – CRISTO, LIBRA MI DI TUR ACCIDENTE.

SANTO CRUZ DI HESU – CRISTO, TENE PIEDAD DI MI Y HACI CU SPIRITU MALO HUI FOR DI MI. SANTO CRUZ DI HESU -CRISTO, HACI PA ALCANSA E CAMINDA DI SALUD. SANTO CRUZ DI HESU – CRISTO, ALEHA DI MI TUR PELIGRE DI PICA MORTAL. CU SEMPER MI ADORA BO, RIBA BO SANTO CRUZ AMEN.

HESU – CRISTO, NOS SENJOR, BO A STIMA SIN MIDI E CRUZ SANTO. HENTER BO BIDA LARGO, DEN BO BIDA SCONDI, BO A CARGA E CRUZ DI HUMILIACION.

DURANTE DI BO BIDA PUBLICO BO A CARGA E CRUZ DI CRUELDAD Y CONTRA TEMPO. ULTIMO DIANAN DI MORTO BO A TUMA CU ALEGRIA A BALKI PISA RIBA BO SCHOUDER TUR NA HERIDA. Y POR ULTIMO CLABA NA U CRUZ BO A DUNA NA TATA CELESTIAL BO SPIRITO PA SALBACION DI NOS TUR. AMABEL MAESTRO, MI KIER TA BO DISIPEL, MI KIER TUMA MI CRUZ Y SIGI BO RIBA E CAMINDA DOLOROSO, AFIN CU ESAKI POR SIRBI PA SALBACION DI NOS ALMA. CRUZ SANTO CU A CARGA CRUZ DI NOS SENJOR HESU CRISTO, SANTIFICA HUSTONAN Y COMBERTI PECADORNAN. TATA, TENE MISERICORDIA CU MI POBER PECADOR. AMEN

muher Delia Maduro awe mainta mi ta haña e sla di mas duro di mi bida, Mi amor, mi mama, mi Tanta Juana a bai laga nos di e mundo aki, ken por a kere cu mi no tin Juanita mas pa habri aña cu nos aki na cas, diadomingonan atardi bin wak mi mama Helena mi tanta Alicia, Rona, Syra — hunga mens

erger je niet y manera mi cuminsa hunga wega di ladron cu zundramento di mi famianan na mesa, juanita na un harimento te pega aden, y pami sigi pe hari, con mi por a pensa cu di masha tempo juana ta blo bisami corda dia mi muri cu mi ta na Hulanda bo ta bin canta pami na mi entierro, wak awor bo ta,

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
scodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500

## Oracion di dia

### Un diasabra bendiciona cu hopi amor y alegria di Señor

“Si boso no tabata di confia cu rikesa deshonesto di e mundo aki, ken por confia boso cu e rikesa berdadero?” (Lc.16, 11)

E Evangelio di awe tin como esencia: ‘generosidad’. Di e manera cu nos ta generoso cu otro, nos ta acumulando rikesa den shelo.

Tur locual — por traha y gana na placa y material — mester por kier comparti cu esun den necesidad.

Paso ta Dios mes ta Esun cu den Su generosidad abundante a y ta duna nos tur locual nos mester -manera nos trabou, esfuerzo y talento- pa nos por tin tur esaki. Mas cu esey Dios a regala nos Su Yiu, Hesucristo, cu na Su turno a sacrifica Su mes bida pa nos por tin bida eterno.

Nos nunca lo no por surpasa ■ generosidad di Dios pero — ta yama pa sigui den ■ pasonan di Cristo cu kier comparti ■ rikesa di mas grandi: e amor di Su Tata hunto cu Spirito Santo pa eternidad.

Oracion: Oh Hesus, yuda mi stima Bo mas pa asina mi por imita Bo generosidad te den eternidad.

**Amen!**





## ARUBA SOFTBALL BOND TIN E TRISTO DEBER DI ANUCIA FAYESIMENTO DI BERNARDO "BENNY" FLANEGIN

Na bida tata di Poy Flanegin, welo di Jomark Flanegin y Guyon Cannister  
familiar di Richard Nunn Flanegin, suegro di Edward Cannister tur miem-  
bronan di Aruba Softball Bond

Aruba Softball Bond ta manda palabra di condelencia y forsa na familiares  
Cu Benny sosega na Paz!

Entierro diasabra 7 di november 2-4pm na Misa di Sta Cruz



## SV Royal Power Softball Team tin e tristo deber di anucia fayesimento di Bernadro "Benny" Flanegin

Na bida tata di Poy Flanegin, welo di Jomark Flanegin y Guyon Cannister  
familiar di Richard Nunn Flanegin tur miembronan di Royal Power  
SV Royal Power ta manda palabra di condelencia y consuelo na familiares  
Cu Benny sosega na Paz!

Entierro diasabra 7 di november 2-4pm na misa di Sta Cruz

## ( ORACION NA SAGRADO CURAZON DI HESUS)

### SAGRADO CURASON DI HESUS

Dilanti bo mi bini cu fe den mi alma pa buska am-  
paro pa ■ situacion tan difcil aki.

No laga mi so.

Tur porta ta habri riba kaminda ku ajudo di bo  
manna dibino, kwalnan ta habri sera manera Abo  
ta dicidi.

Bo a bisa, "Ami ta e porta".

Duna mi e trankilidad ku tantu mi ta anhele. Aki  
na Bo pianan, ku e suplica aki, ku mi ta spera Bo  
tende mi. ( Na e ocacion aki ta pidi ■ 3 kosnan difi-  
cil)

Scucha mi splica, pa e golpinan ku mi ta sufri. Jen  
di fe mi ta bini serka bo.

Mi tin gran confiansa den bo Sagrado Curazon,  
**DEN BO MI TA CONFIA.**

Reza i credo

Indicacion: Mester reza e oracion aki durante di 15  
dia, kuminsando un Diabierna i terminando riba  
Diabierna. E ta worde reza sendiendo un bela, ku  
ta wordo paga ora kaba e oracion. Riba ■ di ■ dia (   
Diabierna) 4 copia di oracion aki ta worde reparti,  
keda un ku su bela. E ultimo dia di oracion, e bela  
ta keda sendi te ora e kaba total.

**WASTE HANDLING  
CLEANING SERVICES**

**SCEPTIC TANK  
(7 CUBE)**

**POU'S SPECIAL  
AWG 75,-**

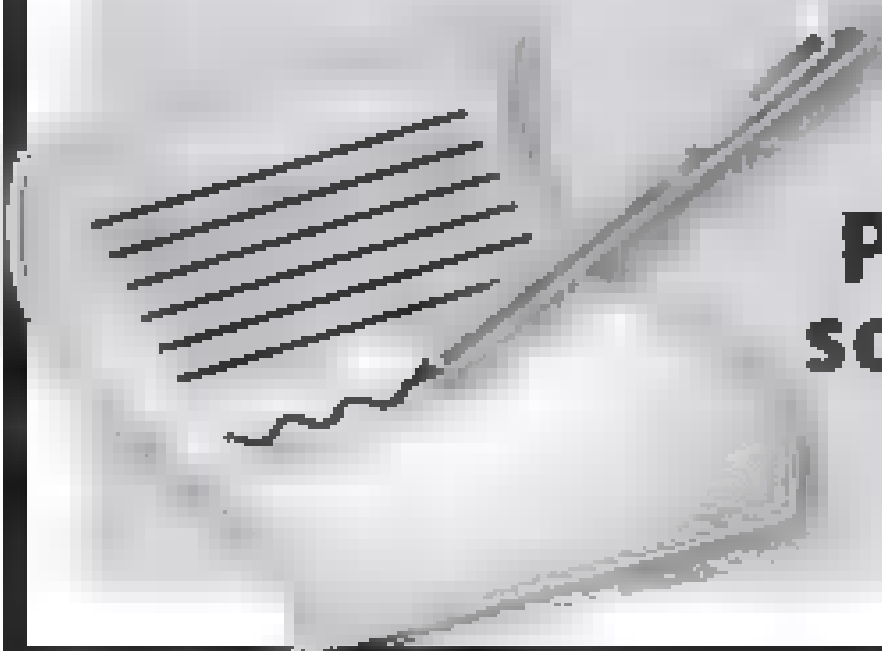


**YAMANOS NA:  
560 3500 OF 563 4201**

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of  
**585-9500**



# Diasabra 7 di november 2020, Santa Eucaristia na Kapel di San Nicolas den Kapel di Cas Curason di Maria (Blue)

Diasabra di november '20 Santo Eucaristia ta cuminsa pa 7 or di mainta, pa 6.20 ta resa Santo Rosario "Misterio Gososo", despues ta resa Salve Regina.

Con nos ta haya Indulgencia Plenaria. Prome ta confesa serca un pastoor. Ta tene abstinencia y haci obra di caridad. Ta asisti 5 prome diasabra di luna na Santa Eucaristia. Mama Maria a bisa na Fatima na e tres wardadornan, "Tene abstinencia y haci obranan di caridad pa haya Indulgencia Plenaria".

Ora di buy AltoVista awesero por sorpresa nos, un regenjas of paraplú si acaso nos haya un bendicion pa nos naturalesa. Laga nos resa pa necesidad di Iglesia Universal, pa Papa Francisco, Obispo Luis Secco, tur sacerdotenan y diacononan.

Pa nos Gobernantenan y tur cu ta carga responsabilidad pa pais Aruba. Laga nos resa pa enfermonan, esnan desobediencia, pa mamanan cu ta tristo pa un yiu stima cu a cay den mal caminda.



Hopi tur cu no tin trabou, otro ta den pensamentonan con ta bin cla cu e placa cu nan a haya. Dios manda pa tur esnan den

necesidad spiritual y economico solucion pa nan por biba den tranquilidad. Pa enfermonan na cas, den hospital y den exterior,

cu poder di Dios nan haya pronto recuperacion, specialmente pa no lubida esnan cu ta traha den Cuido.

## Testigonan di Jehova Ta Cuminsa cu un Campaña Mundial



Den november, durante un campaña mundial, lo distribui edicion electronico y imprimi di e revista Toren di Vigilancia cu e tema "Kico e Reino di Dios Ta?"

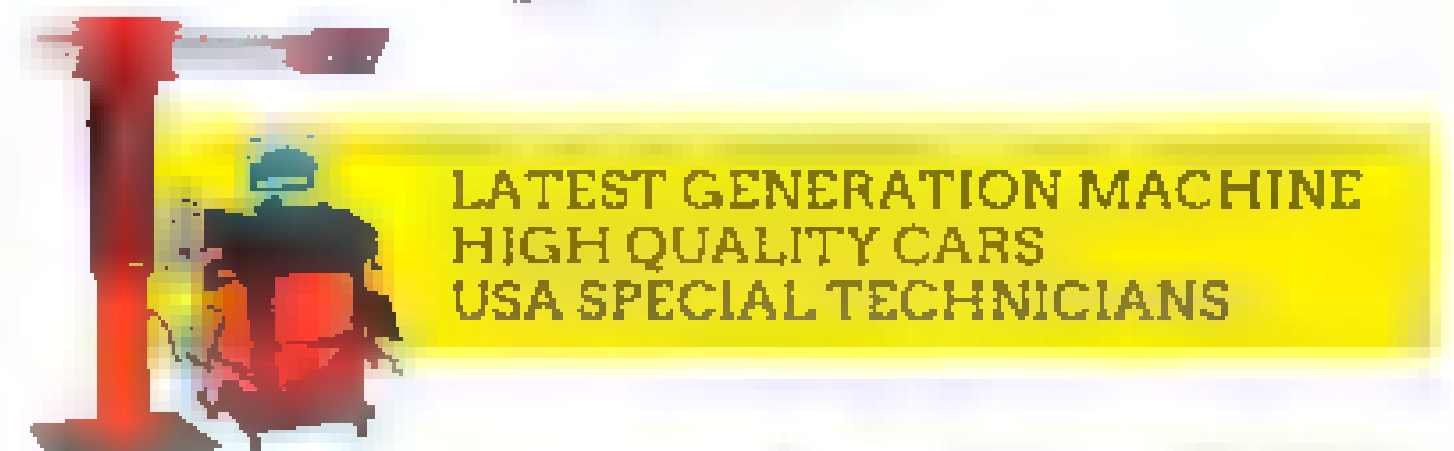
1 di November, 2020

Durante november 2020, testigonan di Jehova rond mundo lo distribui e edicion di e revista Toren di Vigilancia cu e tema "Kico e Reino di Dios Ta?" E contesta pa e pregunta ey a lanta interes di hende di diferente creencia pa siglonan. Testigonan di Jehova lo distribui e revista na publico en general, doñonan di negoshi, oficialnan di gobierno y tambe na oficialnan di corte.

Durante e campaña lo sigui tur e protocolnan di salud cu ta na vigor. Esaki ta encera distribui e revista y haci bishita via medionan electronico.

Hopi hende ta haci oracion pa e Reino di Dios bin. Pero hopi biaha nan ta puntra nan mes kico e Reino ey ta, ki ora e lo bin y kico e lo haci. E revista aki ta splica con pa haya contesta pa e preguntanan ey den Bijbel. Nos tin confiansa cu e promesanan di Bijbel tocante e Reino di Dios lo duna lectornan consuelo y speransa pa un mundo caminda lo no tin dolor ni sufrimento.

Un copia electronico den mas cu 300 idioma ta disponibel riba e website oficial di testigonan di Jehova, jw.org. (Mira bou di BIBLIOTHEEK > REVISTA.)





"Dios ta amor...y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur día lo mi ta banda  
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"  
Salmo 33



Cu dolor na nos Curason, nos ta anuncia fayecimento di  
nos ser stima:

Na Bida Tata di HAPPY BROTHERS

**Sr. Bernardo Flanegin**

**Mihor Conocí como "Benny"**

**\*04-12-1932 - †03-11-2020**

Nos ta desea famia

hopi forza den e momento nan dificil aki.

Cu **Sr. Bernardo Flanegin** sosega na pas den brasa di Señor.

Acto di Intiero lo wordo anuncia despues.



Lagrima y fiornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salvacion ta bini"

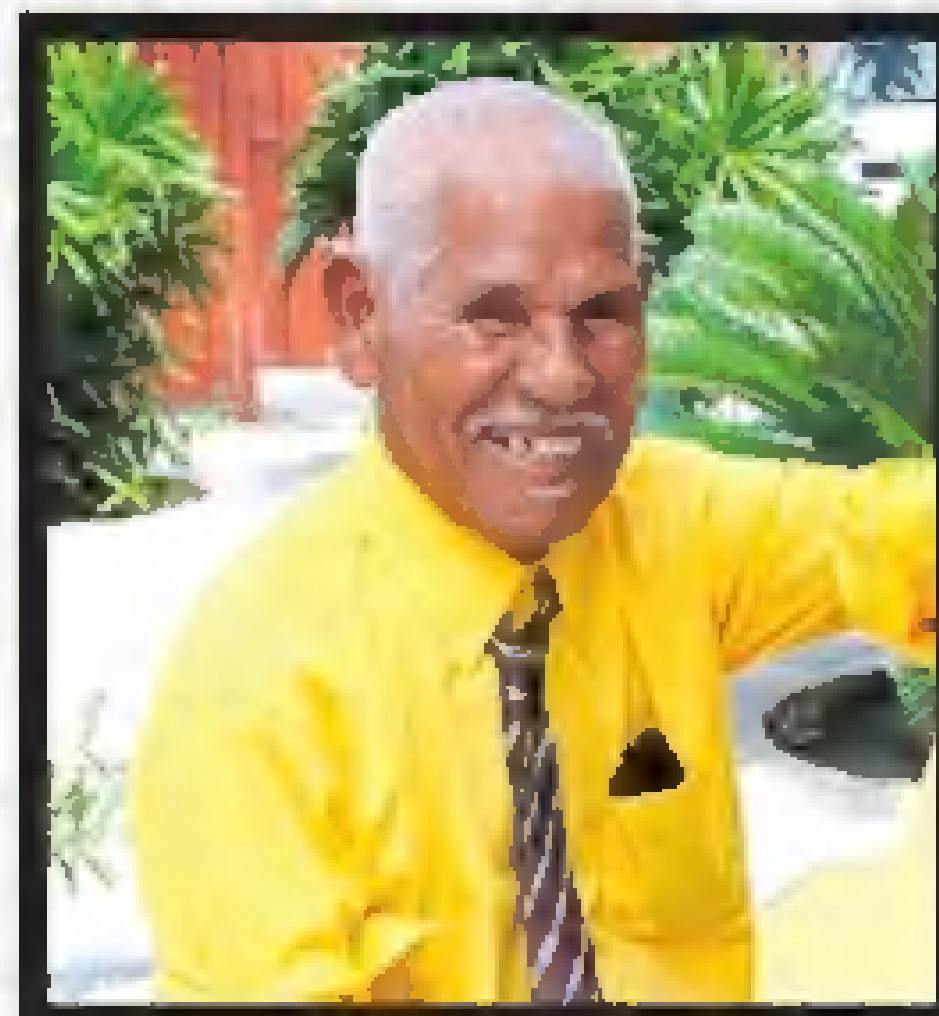
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

## Bernardo Flanegin

Mihor conoci como "Benny"

\*04-12-1932 - †03-11-2020



Na number di su:

Esposa: †Damasa (Maka) Flanegin-Angela

Yunan: Pedro Benito Flanegin y famia  
Silvio (Buchi) Flanegin y Swinda Carrasquero y famia  
Mildred Flanegin y Waldo Peña y famia  
Marisa Flanegin y famia  
Johannes (Poy) Flanegin y Madelijn y famia  
Doris (Nachi) de Cuba-Flanegin y Elvis de Cuba  
Sergio (Dè) Flanegin y Jeritza Flanegin y famia  
Laida Cannister-Flanegin y Eduard Cannister y famia

Manera yiu: Richard (Noen) Flanegin  
†Swinda Arends  
Tur sobrino, sobrina, nieto, nieta, bisanieto y bisanietanan

Rumannan: †Flora Flanegin  
Susana Navas  
Candida Peña  
†Donicio Flanegin  
Nicolaas Flanegin  
Amansio Flanegin  
Johannes (Boey) Flanegin

Demas famia: Flanegin, Angela, Florencio, Navas, Gomez, Bosnie, Cathalina, Albertsz, Carrasquero, Ras, Semeleer, Burleson, Peña, Dijkhof, Dinall, Hardoel, Werleman, De L'Isle, Thiel, Pietersz, Hernandis, Stamper, Maduro, Kock, Falcon, de Cuba, van der Berg, Cannister, Vos, Silvera, Orman, Tromp, Donata, Arends, Engelhardt, Wever, Croes  
Ex companeronan di trabow di SETAR.  
Nos ta lamenta cu si den nos tristesa nos por a hubida un of otro familiar y conocir.

Ta invita tur amigo, bisia y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 7 di November 2020 na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.

E restonan mortal lo ta reposa di 2'or pa 4'or na misa.

Despues lo sali pa Santana Santa Maria.

Ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





*"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi balbe haña forsa".  
Salmo: 23*

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor,  
na un bunita edad di 93 aña,

**Sra. Vda. Guillermina Croes – Jaime**

\*25 di Maart, 1927 †4 di November, 2020

**Casa:** † Remaclo Nicolaas Croes

**Yiunan:** Gerrit Croes y esposa

Nicolas Croes y esposa

Julianita Montoya – Croes y esposo

**Nieto(a)nan stima:** Melissa Croes, Gerrit Croes, Melanie Croes, Anthony Croes, Eric Croes, Nicolas Croes, Dayni Croes

**Ruman:** Sra. Torcoroma Jaime Robles y famia na Venezuela

**Subrino(a)nan:** Hopi pa menciona

**Cuñia:** Sra. Vda. Mary Croes – Maduro y famia

**Mescos cu yiu:** Sra. Marynelly Rasmijn – Echeverry y famia

Sra. Rosa Quintero y famia

Primo(a)nan, amigo y conocirnan, bisiñanan

Demas famia Croes, Jaime, Quintero, Balza, Montoya, Rasmijn, Koolman, Charris, Nassar, Paba, Freay, Marengo.

Condolencia / entierro lo tuma lugar Diabierna dia 6 di November den Misa Santa Anna na Noord.

E restonan mortal lo reposa di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa santana Catolico di Noord.

Nos desculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.

Ora di drenta misa, mester usa porta principal i salida lo ta via e portanan na banda.

# Crossword puzzles

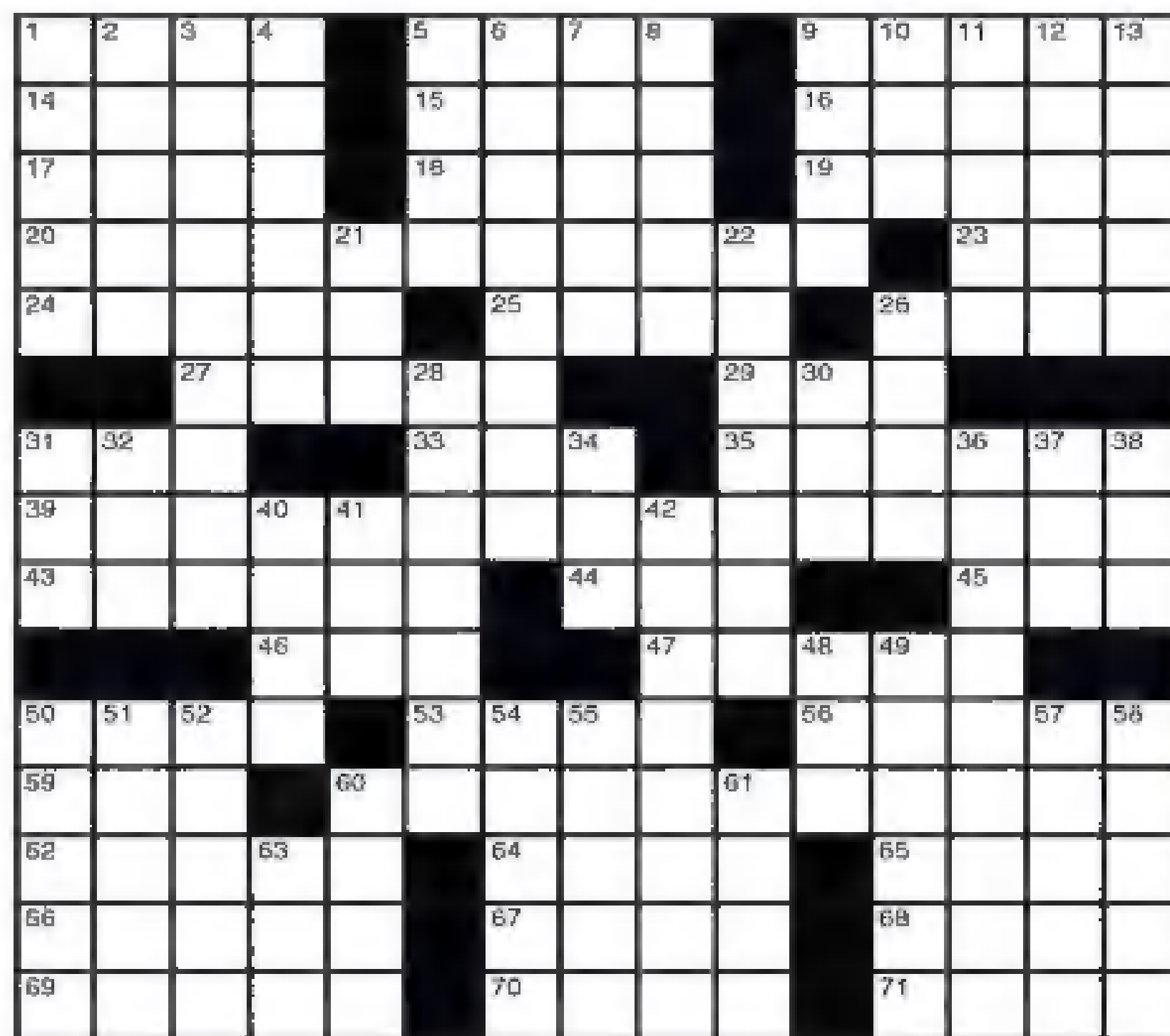
## Across

- 1** DC donors  
**3** Old Icelandic literature  
**9** Himalayan land  
**14** Model Macpherson  
**15** Socially clueless one  
**16** Steer clear of  
**17** Chimney schmutz  
**18** No longer mint  
**19** Hard-to-combine gas  
**20** It may be on the house  
**23** Paul's "Exodus" role  
**24** Signed, informally  
**25** Writer Sarah \_\_\_ Jewett  
**26** Straw in the wind  
**27** Revert to 12:00, say  
**29** Mushy food  
**31** GI address  
**33** Numeral in a Uris title  
**35** Impenetrable, in a way  
**39** Brief bio, maybe  
**43** San \_\_\_ (site of Hearst's castle)  
**44** Prefix with dermis  
**45** Clerical vestment  
**46** Target for a quarterback  
**47** Obie contender  
**50** Issue a caveat to  
**53** Rebuke from Caesar  
**56** Straight: Prefix  
**59** Lacto-\_\_\_-vegetarian  
**60** Daniel Boone, for one  
**62** Sal of "Rebel Without a Cause"  
**64** 1997 role for Fonda

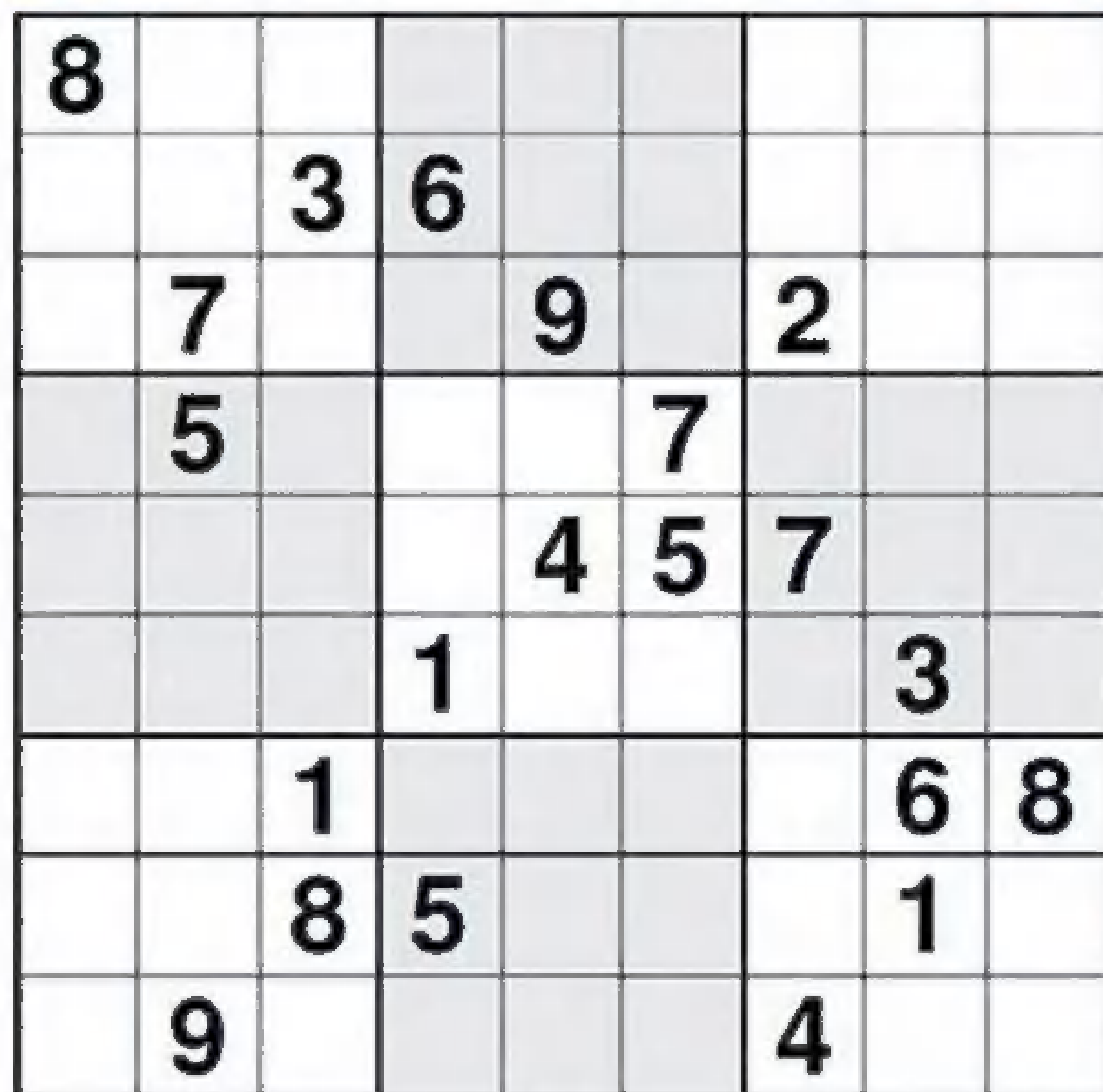
- 65** Triangle tone  
**66** Little green man  
**67** Kennel guests  
**68** Sicilian spewer  
**69** Fran Drescher role  
**70** Flying "A" competitor  
**71** Penn name?

## Down

- 1** Joe of "GoodFellas"  
**2** Crazy as \_\_\_  
**3** Legislative-chamber adjunct  
**4** Couch potato's perch  
**5** Sufficient, slangily  
**6** Like Stalin  
**7** Bleak, in verse  
**8** Contribute to the mix  
**9** Barbershop call  
**10** Party time, perhaps  
**11** Airline that flew Clippers, for short  
**12** Be gaga over  
**13** 1917 revolution leader  
**21** "\_\_\_ bodkins!"  
**22** Patronizing, in a way  
**26** Autumn birthstone  
**28** Former ring champ Holyfield  
**30** NYPD broadcast  
**31** Sit-ups strengthen them  
**32** Islands dish  
**34** Five-star nickname  
**36** Metamorphosed sandstone  
**37** <http://www.macnamarasband.com>, e.g.  
**38** Drop in the tide



- 40** Sharp as a tack  
**41** Rock's Bon Jovi  
**42** Uniform adornments  
**48** "My mama done \_\_\_ me..."  
**49** Speaks from the soapbox  
**50** Nonvoter before 1920  
**51** St. Theresa's birthplace  
**52** De Niro film of '98  
**54** Hosiery shade  
**55** Pagoda roofing materials  
**57** Salon tint  
**58** Heart, but not soul  
**60** Cereal-huckstering feline  
**61** Anka's "Eso \_\_\_"  
**63** Bard's nightfall



**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**  
 Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
 of  
**585-9500**

Abona na

**SOLO** Di Pueblo

A BO NO MESTER SALI DI CAS

Yama **585-9500** of

e-mail nos na [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Tur marduga nos ta entrege den bo porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!